

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine", broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM**  
**JAVNIH POTREBA U OBLASTI DRUŠTVENE BRIGE O DJECI PREDŠKOLSKE**  
**DOBI ZA GRAD BUJE U 2013. GODINI SA PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015.**  
**GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se oblici, opseg i način zadovoljavanja javnih potreba u oblasti društvene brige o djeci predškolske dobi, te obim, način i dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja kao i projekciju istih za 2014. i 2015. godinu.

**Članak 2.**

Društvena briga o djeci predškolske dobi ostvarivat će se po planu i programu Dječjeg vrtića Buje i Talijanskog dječjeg vrtića *Mrvica* Buje.

Društvena briga o djeci predškolske dobi ostvaruje se u dvije ustanove kojima je vlasnik i osnivač Grad Buje, a koje djeluju na 4 lokacije i to u: Bujama (centralna zgrada i u Rudinama), Momjanu i Kaštelu.

Temeljni je program predškolskih ustanova redoviti cjelodnevni 10-satni program u petodnevnom radnom tjednu.

**Članak 3.**

U smislu članka 1. i 2. ovog Programa Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa namjenskih (pomoći iz državnog, gradskog/općinskog proračuna, Talijanske unije) i nenamjenskih izvora proračuna u sljedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>4.248.681,00</b>	<b>4.333.656,00</b>	<b>4.463.665,00</b>

**Članak 4.**

U smislu članka 1. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. osiguravaju se sredstva i daje projekcija kako slijedi:

VRSTA IZDATKA	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>A. Dječji vrtić Buje</b>	<b>2.768.311,00</b>	<b>2.823.677,00</b>	<b>2.908.387,00</b>
<b>Rashodi za zaposlene</b>	<b>2.430.511,00</b>	<b>2.479.121,00</b>	<b>2.553.495,00</b>
1. Plaće za zaposlene i prava iz radnog odnosa	2.430.511,00	2.479.121,00	2.553.495,00
<b>Materijalni i ostali rashodi</b>	<b>321.940,00</b>	<b>328.379,00</b>	<b>338.230,00</b>
1. Naknade za prijevoz na posao i s posla	161.500,00	164.730,00	169.672,00
2. Lož ulje	136.578,00	139.310,00	143.489,00
3. Plin	8.405,00	8.573,00	8.830,00
4. Premije osiguranja imovine	15.457,00	15.766,00	16.239,00
<b>Ostale aktivnosti</b>	<b>15.860,00</b>	<b>16.177,00</b>	<b>16.662,00</b>
1. Poklon paketi za djecu (božićni i novogodišnji blagdani)	15.860,00	16.177,00	16.662,00

VRSTA IZDATKA	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>B. Talijanski dječji vrtić "Mrvica" Buje</b>	<b>1.480.370,00</b>	<b>1.509.979,00</b>	<b>1.555.278,00</b>
<b>Rashodi za zaposlene</b>	<b>1.274.920,00</b>	<b>1.300.419,00</b>	<b>1.339.430,00</b>
1. Plaće za zaposlene i prava iz radnog odnosa	1.274.920,00	1.300.419,00	1.339.430,00
<b>Materijalni i ostali rashodi</b>	<b>196.950,00</b>	<b>200.890,00</b>	<b>206.918,00</b>
<b>a) rashodi poslovanja</b>	<b>140.200,00</b>	<b>143.004,00</b>	<b>147.294,00</b>
1. Naknade za prijevoz na posao i s posla	115.500,00	117.810,00	121.344,00
2. Lož ulje Momjan	19.000,00	19.380,00	19.961,00
3. Električna energija	5.700,00	5.814,00	5.989,00
<b>b) pomoći i donacije (Min., Tal. unija)</b>	<b>56.750,00</b>	<b>57.886,00</b>	<b>59.624,00</b>
1. Rashodi za materijal i usluge	49.160,00	50.143,00	51.649,00
2. Rashodi za zaposlenog i usluge	7.590,00	7.743,00	7.975,00
<b>Ostale aktivnosti</b>	<b>8.500,00</b>	<b>8.670,00</b>	<b>8.930,00</b>
1. Poklon paketi za djecu (božićni i novogodišnji blagdani)	8.500,00	8.670,00	8.930,00
<b>SVEUKUPNO A+B</b>	<b>4.248.681,00</b>	<b>4.333.656,00</b>	<b>4.463.665,00</b>

#### Članak 5.

Sredstva iz članka 4. ovog Programa za rashode za zaposlene doznačit će se iz Proračuna Grada Buja na žiro-račun Dječjeg vrtića Buje i Talijanskog dječjeg vrtića *Mrvica* Buje u pravilu mjesečno, po 1/12, anticipativno do 10-tog u mjesecu.

Sredstva po ostalim točkama iz članka 4. doznačit će se razmjerno ostvarenju Programa odnosno kada dospiju pojedina prava po osnovi pisanog i dokumentiranog zahtjeva Vrtića a u skladu sa ostvarenjem prihoda proračuna.

Izvešće o utrošku tih sredstava vrtići će dostaviti do kraja mjeseca za tekući mjesec.

#### Članak 6.

Sredstva za prehranu djece u Dječjim vrtićima (vrtićke i jasličke grupe), te sredstva za materijalne troškove i dio troškova energije za potrebe vrtića osigurat će se mjesečnim uplatama participacije roditelja-korisnika usluga dječjih vrtića.

Dio sredstava potrebnih za ostvarivanje djelatnosti vrtića sufinanciran je iz proračunskih sredstava jedinica lokalne samouprave, potpisnica Sporazuma o sufinanciranju razlike ekonomske cijene boravka djece u Dječjem vrtiću Buje i Talijanskom dječjem vrtiću *Mrvica* i participacije roditelja čija djeca pohađaju vrtić na području Grada Buja a imaju prebivalište izvan područja Grada Buja.

### **Članak 7.**

Osim programa iz članka 1. i 2. ovog Programa, Dječji vrtići mogu, u suradnji s roditeljima, organizirati i druge programe za djecu, za čije ostvarivanje sredstva osiguravaju korisnici tih programa.

### **Članak 8.**

Dječji vrtić Buje i Talijanski dječji vrtić “Mrvica” Buje obvezni su o ostvarenju svojih programa, o stanju u tim djelatnostima i o realizaciji sredstava iz Proračuna Grada Buje pismeno izvijestiti gradonačelnika i nadležni upravni odjel najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31.srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31.ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

Godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu dostavlja se i Gradskom vijeću.

Uz zakonom propisane obrasce koji se tromjesečno dostavljaju FINI, vrtići su obavezni dostaviti i dodatni detaljni izvještaj o naplaćenim vlastitim prihodima (zadužene i naplaćene participacije u navedenom razdoblju s podatkom o ukupno dospjelim nenaplaćenim potraživanjima po istoj osnovi) te rashodima koji su financirani iz naplaćenih vlastitih prihoda. Izvještaj o financijskom poslovanju Dječjeg vrtića Buje i Talijanskog dječjeg vrtića *Mrvica* Buje dostavlja se kvartalno nadležnom upravnom odjelu grada.

### **Članak 9.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04  
Urbroj: 2105/01-02/01-12-34  
Buje, 14.12.2012.

## **GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**PREDSJEDNIK  
GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine", broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM  
JAVNIH POTREBA U PODRUČJU KULTURE U GRADU BUJE U 2013. GODINI SA  
PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se oblici i način poticanja i promicanja kulturnih djelatnosti i programa u području kulture i zaštite spomenika kulture, oblici, opseg, kvaliteta i način ostvarivanja i zadovoljavanja javnih potreba u kulturi za Grad Buje, te obim, način i dinamika financiranja tih potreba na području Grada Buja u 2013. godini sa projekcijama za 2014. i 2015. godinu.

Javne potrebe u kulturi i zaštiti kulturne baštine su kulturne djelatnosti i poslovi, akcije i manifestacije koje obuhvaćaju:

- zakonske obveze u pogledu sufinanciranja djelatnosti Pučkog otvorenog učilišta u Bujama te Gradske knjižnice i čitaonice
- poticanje i vrednovanje tradicionalnih kulturnih manifestacija i programa koji su dio kulturnih sadržaja Grada Buja
- poticanje kulturno-umjetničkog amaterizma
- akcije i manifestacije u kulturi
- stvaranje povoljnijih uvjeta za rad postojećih ustanova i udruga

**Članak 2.**

U smislu članka 1. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravati će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>1.348.200,00</b>	<b>1.313.200,00</b>	<b>1.313.200,00</b>

**Članak 3.**

U smislu članka 1. i 2. ovog programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

## 1. JAVNE POTREBE U PODRUČJU KULTURE

### 1.1. PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE:

Pučko otvoreno učilište Buje neprofitna je ustanova čiji je osnivač Grad Buje. Obzirom na djelatnost koju obavlja, odvija se u skladu sa nekoliko zakona koji reguliraju djelatnost pučkih otvorenih učilišta, knjižnica, muzeja i galerija.

Pučko otvoreno učilište obavlja aktivnost odgoja, obrazovanja za odrasle kroz niz tečajeva, radionica i edukacija. U sklopu POU Buje djeluje Gradska knjižnica i čitaonica te Etnografska zbirka (zgrada muzeja). Ostale djelatnosti su: nakladnička djelatnost, organizacija kazališnih, glazbenih i drugih kulturno-umjetničkih aktivnosti, promicanje svih oblika kulturno-umjetničkog stvaralaštva.

Grad Buje 2008. godine izvršio je ukljizbu vlasništva nad zgradom POU Buje, a u skladu s Odlukom o osnivanju a na ime istoga od 2009. godine u Proračunu Grada buja osiguravaju se sredstva za plaće i ostala prava iz radnog odnosa djelatnika POU, materijalne troškove i troškove aktivnosti provedbe programa u organizaciji učilišta. Najam poslovnih prostora postao je prihod gradskog proračuna čime je Grad preuzeo obvezu izvođenja radova na održavanju zgrade. Programom je obuhvaćeno tekuće i investicijsko ulaganje s ciljem održavanja zgrade Pučkog otvorenog učilišta Buja ali i dodatna ulaganja na građevini.

Tijekom 2011. godine POU je preuzelo organizaciju i koordinaciju aktivnosti tijekom obilježavanja pučkih fešti, sajmova i drugih manifestacija u Bujama te po mjesnim odborima (Kaštel, Krasica, Triban, Momjan, Marušići, Kršete). Namjena sredstava i isplata istih vršit će se na temelju predloženog i usvojenog programa od strane odbora za organizaciju, pučkog otvorenog učilišta i Turističke zajednice Grada Buja uz prethodnu verifikaciju programa od strane Grada. Po izvršenju programa dostavlja se izvješće o utrošku sredstava po pojedinom programu. POU u suradnji s Istarskom županijom i partnerima iz Italije organizira Festival dell' Istroveneto s ciljem vrednovanja dijalekta koji se tradicionalno rabi na području Istre i Regione Veneto. Kao jedinstveno govorno područje prepoznatljivo je stoljećima i od važnosti je prenošenje jezične kulture na mlađe generacije.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 1.151.200,00 kn. Za plaće i materijalne troškove sredstva će se isplaćivati na temelju zahtjeva mjesečno, za ostale programe na temelju zahtjeva o izvršenom programu.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
<b>a. Redovne donacije –plaće i materijalni troškovi POU</b>	<b>856.200,00</b>	<b>856.200,00</b>	<b>856.200,00</b>
1. Tekuće donacije za redovnu djelatnost	658.840,00	658.840,00	658.840,00
2. Materijalni troškovi	197.360,00	197.360,00	197.360,00
<b>b. Programi POU</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>
- Vizura aperta-suradnja	5.000,00	5.000,00	5.000,00
- Znanstveni skup	5.000,00	5.000,00	5.000,00
- Gradska galerija	15.000,00	15.000,00	15.000,00
- Potpore izdavaštvu	7.000,00	7.000,00	7.000,00
- Ostale potrebe programa u kulturi	5.000,00	5.000,00	5.000,00
- Programi književnih večeri	5.000,00	5.000,00	5.000,00

- Etnografski muzej-redovna aktivnost	15.000,00	15.000,00	15.000,00
- Glazbeno scenska djelatnost	15.000,00	15.000,00	15.000,00
- Aktivnosti za mlade i umirovljenike	3.000,00	3.000,00	3.000,00
- Likovna djelatnost: kolonije, Ex tempore Buje/Krasica,	10.000,00	10.000,00	10.000,00
- Organim Histrie	5.000,00	5.000,00	5.000,00
- Festival dell'Istoveneto	20.000,00	20.000,00	20.000,00
<b>c. Kapitalne donacije Pučko otvoreno učilište Buje</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>
-Nabava knjiga, umjetničkih i znanstvenih djela	20.000,00	20.000,00	20.000,00
-Tehnička oprema	5.000,00	5.000,00	5.000,00
-Program. podrška ZAKI- knjižnica	10.000,00	10.000,00	10.000,00
<b>d. Manifestacije Buje i Mjesni odbori</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>
MO Triban	5.000,00	5.000,00	5.000,00
MO Kaštel	25.000,00	25.000,00	25.000,00
MO Kršete	5.000,00	5.000,00	5.000,00
MO Krasica	25.000,00	25.000,00	25.000,00
MO Marušići	10.000,00	10.000,00	10.000,00
MO Momjan	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Buje	65.000,00	65.000,00	65.000,00
Ostale manifestacije	5.000,00	5.000,00	5.000,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>1.151.200,00</b>	<b>1.151.200,00</b>	<b>1.151.200,00</b>

## 1.2. POMOĆI ZA REDOVAN RAD UDRUGA U OBLASTI KULTURE

Na području Grada Buja djeluje veliki broj udruga koje se bave kulturno-umjetničkom djelatnošću te njeguju kulturni amaterizam uključujući i udruge nacionalnih manjina (zajednice Talijana, Bošnjaka, Srba) kao i kulturno umjetnička društva koja djeluju po mjesnim odborima. Tijekom posljednje godine povećan je broj registriranih Udruga na području Grada. U programu su predviđene i Udruge čije je djelovanje na području cjelovite bujštine ali i na području županije a koje provode aktivnosti u području kulture od interesa Grada.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 160.000,00 kn. Isplata sredstava vršit će se tromjesečno.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Zajednica Talijana Buje	35.000,00	35.000,00	35.000,00
2. Zajednica Talijana Momjan	20.000,00	20.000,00	20.000,00
3. Zajednica Talijana Krasica	8.000,00	8.000,00	8.000,00
4. Zajednica Talijana Kaštel	15.000,00	15.000,00	15.000,00
5. KUŠD „Bratstvo” Marušići	20.000,00	20.000,00	20.000,00
6. Matica Hrvatska-ogr. Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
7. Vokalna skupina „Romansa”	16.000,00	16.000,00	16.000,00
7. KUŠD „Lipa” Kaštel	10.000,00	10.000,00	10.000,00
8. Limena glazba ZT Buje	15.000,00	15.000,00	15.000,00

9. Nac.zajednica Bošnjaka	1.000,00	1.000,00	1.000,00
10. Klub Srba IŽ, organak Buje	1.000,00	1.000,00	1.000,00
11. Udruga teatar Zoe-Baletna škola Carlotta Grisi Umag (odsjek Buje)	5.000,00	5.000,00	5.000,00
12. Udruga Mali veliki mikrofon	0,00	0,00	0,00
13. Udruga Sveti Anto	2.000,00	2.000,00	2.000,00
14.Nepredviđene potrebe (Udruga Srma 1.000,00 uvjetno)	7.000,00	2.000,00	2.000,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>160.000,00</b>	<b>155.000,00</b>	<b>155.000,00</b>

### 1.3. POMOĆ USTANOVAMA IZ PODRUČJA KULTURE OD INTERESA GRADA

Državni arhiv Pazin nadležan je za područje Istarske županije i čuva arhivsko gradivo sa područja županije te isto tako i sa područja Grada Buja.

Ukupno se za navedene potrebe programom osiguravaju sredstva u iznosu od 32.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti tromjesečno.

<b>VRSTA IZDATKA</b> <b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
1. Državni arhiv Pazin	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2. Centar za povijesna istraživanja Rovinja	0,00	0,00	0,00
3. Župni ured Buje-sakralni muzej	30.000,00	0,00	0,00
<b>UKUPNO</b>	<b>32.000,00</b>	<b>2.000,00</b>	<b>2.000,00</b>

## 2. PROGRAMI U KULTURI OD INTERESA GRADA

### KOMEMORATIVNE MANIFESTACIJE NOR-a

Na području Grada Buja djeluje udruga antifašističkih boraca i udruge proistekle iz domovinskog rata koje obilježavaju važne povijesne datume.

Ukupno se za navedene potrebe Programa osiguravaju sredstva u ukupnom iznosu od 5.000,00 kn za koje će se plaćanje izvršiti prema odobrenoj narudžbenici na temelju koje će biti ispostavljen račun.

<b>VRSTA IZDATKA</b> <b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
- Ostali nespomenuti rashodi	5.000,00	5.000,00	5.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>5.000,00</b>	<b>5.000,00</b>	<b>5.000,00</b>

### Članak 4.

Korisnici sredstava ovog Programa podnose Izvještaj o ostvarenju programa i aktivnosti i o utrošku sredstava gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31.srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31.ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom trošenju sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

**Članak 5.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04  
Urbroj: 2105/01-02/01-12-35  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

PREDSJEDNIK  
GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.



Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine", broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM  
JAVNIH POTREBA U PODRUČJU ŠKOLSTVA, OBRAZOVANJA I MLADIH ZA  
GRAD BUJE U 2013. GODINI SA PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se oblici, opseg i način zadovoljavanja javnih potreba u školstvu, obrazovanja i mladih, te obim, način i dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja sa projekcijama za 2014. i 2015. godinu.

**Članak 2.**

Javne potrebe u osnovnom i srednjo školskom obrazovanju utvrđene su Zakonom te državnim pedagoškim standardom u Republici Hrvatskoj, kojim su propisani materijalni, kadrovski i drugi uvjeti za ostvarivanje djelatnosti i podjednak razvoj osnovnog i srednjeg školstva.

Djelatnost osnovnog i srednje školskog obrazovanja od posebnog je društvenog interesa, a obuhvaća odgoj i obvezno obrazovanje, druge oblike školovanja djece i omladine te školovanje odraslih osoba. Pretežito jer reguliran Zakonom o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Urednički pročišćeni tekst, „Narodne novine“ broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12 i 86/12).

Navedeni zakon utvrđuje koji se troškovi školstva financiraju iz državnog proračuna, a koji iz proračuna jedinica lokalne samouprave, ali istovremeno daje mogućnost jedinicama lokalne samouprave da utvrde šire javne potrebe u osnovnom i srednjem školstvu, za čiju provedbu osiguravaju sredstva u svom proračunu.

**Članak 3.**

U smislu članka 1. i 2. ovog programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Nenamjenska sredstva			
2. Namjenska sredstva			
UKUPNO	737.811,10	734.811,10	734.811,10

#### Članak 4.

U smislu članka 1. ovog programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

#### 1. STIPENDIRANJE UČENIKA I STUDENATA

Sustav stipendiranja učenika i studenata u Gradu Buje uređen je Odlukom o utvrđivanju kriterija za dodjelu stipendija učenicima i studentima («Službene novine Grada Buja» broj 11/09) i Zaključkom o broju, vrstama i visini stipendije za učenike i studente u školskoj/akademskej godini 2011/2012 («Službene novine Grada Buja» broj 6/11).

Sukladno usvojenoj Odluci i Zaključku, Grad Buje osigurava sredstva za stipendije:

- dosadašnjim korisnicima stipendija-redovni studenti/učenici koji su izvršili upis u višu godinu studija/obrazovanja sukladno nastavnom programu studija
- novim korisnicima koji su ostvarili pravo stipendiranja a na temelju javnog natječaja objavljenog 09.07.2012. zaključno do 31.10.2012.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 177.500,00 kn za koje će se plaćanje vršiti mjesečno sukladno važećoj Odluci («Službene novine Grada Buja» broj 11/09).

VRSTA IZDATKA Izvor: nenamjenska sredstva	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Stipendije učenika	59.200,00	59.200,00	59.200,00
2. Stipendije studenata	118.300,00	118.300,00	118.300,00
<b>UKUPNO</b>	<b>177.500,00</b>	<b>177.500,00</b>	<b>177.500,00</b>

#### 2. POMOĆ OSNOVNIM I SREDNJIM ŠKOLAMA

Na području Grada Buja djeluju dvije osnovne i tri srednje škole. Sredstva pod ovom stavkom namjenjena su kao udio i potpora Grada Buja za podizanja kvalitete obrazovanja djece, provođenje raznih natjecanja (kulturno-umjetničkih, znanstvenih, sportskih) te zadovoljavanje ostalih potreba osnovnih i srednjih škola na području Grada Buja u 2013. godini. Sredstva će se doznlačavati korisnicima temeljem zaprimljenih zahtjeva za isplatu sredstava i ovisno o ostvarivanju prihoda Proračuna Grada Buja.

Ukupno se za navedene potrebe programom osiguravaju sredstva u iznosu od 28.000,00 kn.

VRSTA IZDATKA Izvor: nenamjenska sredstva	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Srednja škola "Vladimir Gortan" Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2. Srednja škola "Leonardo da Vinci" Buje	0,00	5.000,00	5.000,00
3. Gospodarska škola Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
4. Osnovna škola Mate Balota Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
5. Talijanska osnovna škola Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
6. Nepredviđene potrebe – obrazovanje (CD 3.000,00; TSS-uvjetno)	8.000,00	0,00	0,00
<b>UKUPNO</b>	<b>28.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>

### 3. DONACIJE UDRUGAMA STUDENATA I MLADIH

U proračunu Grada Buja osiguravaju se sredstva za sufinanciranje rada klubova studenata a koji okupljaju studente s područja Grada i Istre. Ujedno se sufinanciraju aktivnosti udruga mladih koji djeluju na području Grada Buja te njihovi programi koji doprinose razvoju civilnog društva.

Udrugama i klubovima iz ove stavke doznačavati će se navedena sredstva u pravilu kvartalno po ¼ iznosa u skladu s ostvarivanjem njihovih programa i u skladu s prihodima Plana proračuna Grada Buja u 2013. godini.

U proračunu se osiguravaju i sredstva za potrebe inkluzije odnosno pružanja usluge poludnevnog boravka za dvije osobe s intelektualnim poteškoćama s područja Grada.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u ukupnom iznosu od 51.500,00 kn.

<b>VRSTA IZDATKA</b> <b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA</b> <b>2014.</b>	<b>PROJEKCIJA</b> <b>2015.</b>
1. Klub studenata Istre "M. Balota" Zagreb	0,00	500,00	500,00
2. Klub studenata Istre Rijeka	500,00	500,00	500,00
3. Nepredviđene potrebe – programi i udruge mladih (KSI Zg-uvjetno; KSI Pula 500,00)	2.500,00	2.000,00	2.000,00
4. Klub istarskih studenata „Istra“ Trst	500,00	500,00	500,00
5. Udruga ZiiD	0,00	0,00	0,00
6. Centar za inkluziju i podršku u zajednici	48.000,00	48.000,00	48.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>51.500,00</b>	<b>51.500,00</b>	<b>51.500,00</b>

### 4. DODATNA SKRB O ŠKOLSKOJ DJECI

Odlukom Ministarstva prosvjete i športa, od školske godine 1997/1998, izvannastavne aktivnosti – produženi boravak i cjelodnevna nastava nisu utvrđene kao javna potreba za koju se sredstva osiguravaju udržavnom proračunu. Produženi boravak provodi se kao izvan nastavni program brige o djeci nižih razreda, koji uključuje organizirani boravak u školi nakon nastave, dodatni odgojno-obrazovni rad te prehranu.

Od 2010. godine u Proračunu Grada Buja osiguravaju se sredstva za sufinanciranje programa produženog boravka u Osnovnoj školi Mate Balote i Talijanskoj osnovnoj školi Edmondo De Amicis Buje. Visina sredstava koja su osigurana u planu proračuna za produženi boravak odnose se na bruto plaću učiteljica (u iznos nisu uključeni ostali troškovi djelatnika). Škole imaju osiguran odgovarajući prostor, opremu, uvjete za prehranu učenika u produženom boravku, sukladno važećim propisima i standardima te odgovarajući stručni kadar. Sredstva za prehranu učenika osigurana su iz mjesečne participacije roditelja.

Programom se osiguravaju i sredstva za osobnog asistenta u nastavi koji pomaže u radu učeniku s posebnim potrebama.

Iz proračuna se sufinanciraju troškovi koji se odnose na prijevoz učenika (kombi) odnosno refundiraju se troškovi ugovora za vozača i dio materijalnih troškova. Kombi se koristi pri TOŠ prvenstveno za prijevoz učenika nižih razreda te za ostale potrebe kao što su:

prijevoz za posebne programe škola, programe za djecu s posebnim potrebama na području Grada Buja i neprofitne organizacije.

U ovom programu obuhvaćeni su i prigodni paketići za djecu nižih razreda-učenika OŠ M.Balote i TOŠ te troškovi provedbe aktivnosti obilježavanja Dječjeg tjedna i prigodnog božićnog programa.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 480.811,10 kn za koje će se plaćanje vršiti na temelju zahtjeva i ispostavljenog računa/obračuna/izvješća za prethodni mjesec.

<b>VRSTA IZDATKA</b> <b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
1. Sufinanciranje troškova prijevoza učenika	80.000,00	80.000,00	80.000,00
2. Paketići za djecu u osnovnim školama	24.000,00	24.000,00	24.000,00
3. Produženi boravak OŠ M.Balote	208.000,00	208.000,00	208.000,00
4. Produženi boravak Talijanske osnovne škole	104.000,00	104.000,00	104.000,00
5. Osobni asistent OŠ M.Balote	54.811,10	54.811,10	54.811,10
6. Program Dječjeg tjedna	5.000,00	5.000,00	5.000,00
7. Program Dana dječjih radosti	5.000,00	5.000,00	5.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>480.811,10</b>	<b>480.811,10</b>	<b>480.811,10</b>

#### **Članak 5.**

Korisnici sredstava iz ovog Programa podnose izvještaje o ostvarivanju projekata, programa i aktivnosti te o utrošku sredstava gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31.srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31.ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom trošenju sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

#### **Članak 6.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04

Urbroj: 2105/01-02/01-12-36

Buje, 14.12.2012.

### **GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**PREDSJEDNIK**  
**GRADSKOG VIJEĆA**  
Fabrizio Vižintin, v.r.

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine", broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM**  
**JAVNIH POTREBA U SPORTU I REKREACIJI ZA GRAD BUJE U 2013. GODINI**  
**SA PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se sportske djelatnosti, aktivnosti, oblici, opseg i način zadovoljavanja javnih potreba u oblasti sporta i rekreacije te dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja sa projekcijama za 2014. i 2015. godinu.

Sportske aktivnosti, manifestacije i druge potrebe iz stavka 1. ovog članka ostvarivati će se:

- poticanjem i promicanjem sporta
- provođenjem programa tjelesne i zdravstvene kulture, osobito djece i mladeži
- djelovanjem sportskih udruga
- sportsko-rekreativnim aktivnostima građana
- stručnim radom, odgojem i informiranjem o sportu
- osiguravanjem poslovnih uvjeta za ostvarivanje sportskih programa od značaja za Grad Buje.

**Članak 2.**

Sportska zajednica Grada Buja, ostali klubovi i udruženja financiraju se iz proračuna na način da se planiranim sredstvima osigura osnovno funkcioniranje kluba prema izvršenim prijavama programa samih klubova te temeljem kriterija i to posebice:

- programa rada s djecom i mladima
- brojnosti članova
- uključenosti u stalne oblike takmičenja
- ranga takmičenja
- interesa grada za pojedinim sportskim sadržajima.

**Članak 3.**

U smislu članka 1.i 2. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>601.500,00</b>	<b>601.500,00</b>	<b>601.500,00</b>

**Članak 4.**

U smislu članka 1. i 2. ovog programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

## A. TEKUĆE DONACIJE SPORTSKOJ ZAJEDNICI GRADA BUJA

Sportska zajednica Grada Buja osnovana je tijekom listopada 2011. godine i upisana u Registar udruga čime je formalno pravno riješen status iste. Osnovana je s ciljem poticanja i promicanja sporta, poticanja vrhunskog sportskog stvaralaštva i stvaranju uvjeta za postizanje vrhunskih sportskih dometa, razvitka sportskih aktivnosti djece i mladeži, te sportsko-rekreacijskih aktivnosti građana i invalidnih osoba, promicanja odgojnih funkcija sporta, fair playa, razumijevanja, tolerancije i odgovornosti bavljenjem sportom, širenja olimpijskih ideala i jačanju olimpijskog pokreta.

Osnovna djelatnost Zajednice je da utvrđuje i ostvaruje politiku promicanja sporta na području Grada Buja, potiče i promiče svekoliki sport, osobito sport djece i mladeži, usklađuje aktivnost svojih članica, objedinjuje i usklađuje programe sporta, te izrađuje prijedlog programa javnih potreba u sportu i skrbi o njegovom ostvarivanju, skrbi o vrhunskim sportašima te sudjeluje u stvaranju uvjeta za njihovu pripremu za olimpijske igre, svjetska i europska prvenstva te druga međunarodna natjecanja, sudjeluje u ostvarivanju programa i politike Hrvatskog olimpijskog odbora, sudjeluje u unapređenju stručnog rada i skrbi o osposobljavanju stručnih djelatnika, obavlja i druge poslove i zadaće određene zakonom, pravilima Hrvatskog olimpijskog odbora i u skladu sa Statutom zajednice.

Sukladno odredbama članka 76. točka 3., 4. i 5. Zakona o sportu (Urednički pročišćeni tekst, „Narodne novine” broj 71/06, 150/08, 124/10, 124/11 i 86/12), po prijedlogu Sportske zajednice, program javnih potreba u sportu donosi se zajedno s godišnjim planom proračuna a sredstva za izvršenje programa zadovoljavanja javnih potreba u sportu doznaju se na račun Sportske zajednice.

Obzirom da Grad Buje osim sredstava za redovnu djelatnost izdvaja i sredstva za režijske troškove kao i održavanje sportskih objekata, donacija koje se isplaćuju za potrebe Sportske zajednice odnosno njezinih članova moraju se namjenski koristiti za sljedeće namjene: plaćanje rada trenera, oružara, sudaca, delegata, troškovi prijevoza, najam dvorane.

Grad Buje sa Sportskom zajednicom sklapa Ugovor o sufinanciranju Sportske zajednice.

Ukupno se za potrebe Sportske zajednice programom osiguravaju sredstva u iznosu od 571.500,00 kn a isplata sredstava vršit će se sukladno odredbama Ugovora.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1.Sportska zajednica Grada Buja	571.500,00	571.500,00	571.500,00
- Nogometni klub Buje	0,00	0,00	0,00
- Rukometni klub Buje-53	0,00	0,00	0,00
- Ženski odbojkaški klub Buje	0,00	0,00	0,00
- Ženski rukometni klub	0,00	0,00	0,00
- Šahovski klub Buje	0,00	0,00	0,00
- Tenis klub Buje	0,00	0,00	0,00
- Boćarski klub Kaštel	0,00	0,00	0,00
-Športsko ribolovno društvo Istra - Buje	0,00	0,00	0,00
- Sportsko rekreativno društvo Buje	0,00	0,00	0,00
- Kickboxing klub Buje	0,00	0,00	0,00
- Nogometni klub Momjan	0,00	0,00	0,00
<b>UKUPNO</b>	<b>571.500,00</b>	<b>571.500,00</b>	<b>571.500,00</b>

## **B. TEKUĆE DONACIJE SPORTSKIM I REKREATIVNIM UDRUGAMA/KLUBOVIMA**

U ovoj stavci navedeni su sportski i rekreativni klubovi koji djeluju i/ili provode aktivnosti na području Grada Buja. Sredstva se izdvajaju za redovnu djelatnost a na osnovu brojnosti članstva, posebnih potreba svakoga sporta kao i provedbe aktivnosti od interesa Grada.

Ukupno se za navedene potrebe programom osiguravaju sredstva u iznosu od 30.000,00 kn. Isplata sredstva u pravilu se vrši kvartalno, u skladu s raspoloživim sredstvima, a iznimno po posebnoj zahtjevu kojeg odobrava Gradonačelnik.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Nogometni klub Marušići	18.000,00	18.000,00	18.000,00
2. Bočarski klub Marušići	0,00	1.000,00	1.000,00
3. Udruga uzgajivača ptica Fanganel Buje	3.000,00	3.000,00	3.000,00
4. Speleološko društvo Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
5. Planinarsko društvo Planik	1.500,00	1.500,00	1.500,00
6. Planinarsko društvo Čićarija	1.500,00	1.500,00	1.500,00
7. Nogometno središte Bujštine	0,00	0,00	0,00
8. Paintbal klub Kaštel	0,00	0,00	0,00
9. Nepredviđene potrebe (BK Marušići-uvjetno)	1.000,00	0,00	0,00
<b>UKUPNO</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>

### **Članak 5.**

Korisnici sredstava ovog Programa podnose Izvještaj o ostvarenju programa i aktivnosti i o utrošku sredstava gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31.srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31.ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

### **Članak 6.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04

Urbroj: 2105/01-02/01-12-37

Buje, 14.12.2012.

## **GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

PREDSJEDNIK  
GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.



Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, “Narodne novine”, broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja (“Službene novine Grada Buja” 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM**  
**JAVNIH POTREBA U OBLASTI ZDRAVSTVA I SOCIJALNE SKRBI ZA**  
**GRAD BUJE U 2013. GODINI SA PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015.**  
**GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se oblici, opseg i način zadovoljavanja javnih potreba u oblasti zdravstva i socijalne skrbi, te obim, način i dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja s projekcijom istih u 2014. i 2015. godini.

Program se temelji na obvezama i potrebama koje proizlaze iz zakonskih propisa kako slijedi:

- Zakon o socijalnoj skrbi (NN 33/12)
- Zakon o Hrvatskom Crvenom križu (NN 71/10) i Pravilnik o načinu i rokovima plaćanja sredstava iz prihoda jedinice lokalne (regionalne) samouprave za rad ustrojstvenih oblika Hrvatskog crvenog križa (NN 18/11)
- Obiteljski zakon (NN 116/03, 17/04, 136/04, 107/07, 61/11)
- Zakon o zdravstvenoj zaštiti (NN 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 154/11, 12/12, 35/12- OUSRH, 70/12)
- Zakon o obveznom zdravstvenom osiguranju (NN 150/08, 94/09, 153/09, 71/10, 139/10, 49/11)
- Pravilnik o odobravanju pomoći za uzdržavanje u obliku zajma, mjerilima i obilježja stana potrebnog za zadovoljavanje osnovnih stambenih potreba samca ili obitelji i o odobravanju pomoći iz socijalne skrbi (NN 188/04, 117/00, 81/04)
- Pravilnik o ostvarivanju socijalne zaštite (NN 10/91, 38/92, 5/93, 113/93, 62/96, 29/98, 62/98, 112/98, 82/02)
- Strategije i Programi na nacionalnoj i županijskoj razini u području prevencije ovisnosti, izjednačavanju mogućnosti osoba s invaliditetom, zaštiti od nasilja u obitelji

**Članak 2.**

Zakonom o socijalnoj skrbi, socijalna skrb definirana je kao djelatnost od interesa za Republiku Hrvatsku kojom se osiguravaju i ostvaruju mjere i programi namijenjeni socijalno ugroženim osobama, kao i osobama s nepovoljnim osobnim ili obiteljskim okolnostima, koji uključuju prevenciju, promicanje promjena, pomoć u zadovoljavanju osnovnih životnih potreba i podršku pojedincu, obitelji i skupinama, s ciljem unapređenja kvalitete života i osnaživanja korisnika u samostalnom zadovoljavanju osnovnih životnih potreba te njihovog aktivnog uključivanja u društvo.



Djelatnost socijalne skrbi obavljaju ustanove socijalne skrbi, udruge, vjerske zajednice, druge pravne i fizičke osobe, pod uvjetima i na način propisan Zakonom iz prethodnog stavka ovog članka i posebnim zakonima i propisima za njihovo provođenje.

Socijalna skrb u pretežitom je dijelu u nadležnosti države i ostvaruje se putem Centara za socijalnu skrb.

Sredstva za financiranje djelatnosti socijalne skrbi osiguravaju se iz:

- sredstava proračuna Republike Hrvatske,
- sredstava proračuna jedinica područne (regionalne) samouprave i Grada Zagreba,
- sredstava proračuna jedinica lokalne samouprave,
- prihoda ostvarenih sudjelovanjem korisnika i njihovih obveznika uzdržavanja u plaćanju troškova socijalnih usluga,
- vlastitih prihoda,
- donacija, pomoći i ostalih namjenskih prihoda.

Jedinice lokalne samouprave dužne su temeljem Zakona o socijalnoj skrbi osigurati sredstva za ostvarivanje prava na podmirenje troškova stanovanja, pod uvjetima i na način propisan predmetnim Zakonom.

Ujedno, jedinica lokalne samouprave može osigurati sredstva za ostvarivanje novčanih pomoći i socijalnih usluga stanovnicima na svom području u većem opsegu nego je utvrđeno predmetnim Zakonom, na način propisan općim aktom Grada, ukoliko u svom proračunu ima za to osigurana sredstva.

Na području Grada Buja način ostvarivanja novčanih pomoći i socijalnih usluga stanovnicima u većem opsegu od zakonom propisanih temelji se na odredbama Odluke o socijalnoj skrbi na području Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 11/12).

### Članak 3.

Na području Grada Buja način ostvarivanja novčanih pomoći i socijalnih usluga stanovnicima u većem opsegu od zakonom propisanih temelji se na odredbama Odlukom o socijalnoj skrbi na području Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ broj 11/12) a odnosi se na subvencioniranje troškova prehrane školske djece i boravka djece u dječjim vrtićima, jednokratne novčane naknade, naknade za novorođenu djecu, pomoć umirovljenicima i ugroženim obiteljima, sufinanciranje paketa hrane i ostalo.

### Članak 4.

U smislu članka 1., 2. i 3. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>630.550,00</b>	<b>627.050,00</b>	<b>628.050,00</b>

### Članak 5.

U smislu članka 1. ovog Programa, u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

## A. GRADSKO DRUŠTVO CRVENOG KRIŽA

Na području Grada Buja djeluje Gradsko društvo crvenog križa koje svojim radom ostvaruje humanitarne ciljeve i zadaće na području zaštite i unapređenja zdravlja, socijalne skrbi, zdravstvenog i humanitarnog odgoja i zalaže se za poštovanje međunarodnoga humanitarnog prava i zaštitu ljudskih prava. Posebne obveze Hrvatski Crveni križ izvršava u situacijama oružanih sukoba, velikih prirodnih, ekoloških, tehnoloških i drugih nesreća i epidemija s posljedicama masovnih stradanja ljudi.

Grad Buje osigurava sredstva za rad i djelovanje Službe traženja (izdvaja 0,2% sredstava prihoda JLS), za izvršavanje javne ovlasti i redovne djelatnosti (izdvaja 0,5% sredstava prihoda JLS). Visina sredstva koju Grad osigurava u planu proračuna za narednu kalendarsku godinu temelji se na odredbama članka 2. Pravilnika o načinu i rokovima plaćanja sredstava iz prihoda jedinice lokalne (regionalne) samouprave za rad ustrojstvenih oblika Hrvatskog crvenog križa (NN 18/11).

Uz sredstva iz stavka 2. ove točke, Grad Buje osigurava i sredstva za pakete humanitarne pomoći za najugroženije stanovništvo.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u sveukupnom iznosu od 97.000,00 kn.

Sredstva za redovni rad isplaćuju se mjesečno a za pakete pomoći na temelju zahtjeva Gradskog društva crvenog križa i u skladu s ostvarivanjem prihoda proračuna Grada Buja.

VRSTA IZDATKA	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Gradsko društvo Crvenog križa	72.000,00	73.000,00	74.000,00
2. Paketi humanitarne pomoći	25.000,00	25.000,00	25.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>97.000,00</b>	<b>98.000,00</b>	<b>99.000,00</b>

## B. POMOĆI USTANOVAMA IZ OBLASTI SOCIJALNE SKRBI I ZDRAVSTVA

U proračunu Grada Buja osiguravaju se sredstva za sufinanciranje programa iz oblasti socijalne skrbi i zdravstva.

Grad Buje jedan je od suosnivača Dnevnog centra za rehabilitaciju u Puli a Sporazumom je preuzeta obveza sufinanciranja dijela troškova za obavljanje djelatnosti socijalne skrbi bez smještaja (rehabilitacija korisnika od dojenačke do odrasle dobi), odgoj i obrazovanje predškolske djece (djeca sa cerebralnom paralizom, mentalnom retardacijom te drugim smetnjama), odgoj i obrazovanje djece školske dobi (djeca s teškoćama u razvoju, programi potpore integracije djece s motoričkim smetnjama), program za mladež i odrasle osobe (psihosocijalna rehabilitacija).

Od 01.12.1999. Grad Buje sufinancira rad laboratorijske ispostave u Bujama kao dislocirane jedinice Doma zdravlja Umag obzirom da je Rješenjem Ministarstva navedeni laboratorij započeo sa radom u privatnoj praksi te je jedan od načina da nastavi s radom u Bujama bio i sklapanje ugovora između Grada i Medicinsko biokemijskog laboratorija o međusobnoj suradnji.

U proračunu su osigurana sredstva za provedbu programa zbrinjavanja i smještaja žrtava nasilja u obitelji, posebice žena.

Ukupno se za navedene potrebe programom osiguravaju sredstva u iznosu od 147.000,00 kn. Sredstva iz članka 2. namijenjena su kao potpora i udio Grada Buja za sufinanciranje navedenih ustanova odnosno programa tih ustanova, a dostavljati će se tim ustanovama u skladu s Sporazumom/Ugovorom o korištenju tih sredstava ili na temelju dostavljenog računa,

odnosno na temelju dostavljenih programa mjesečno/tromjesečno, te u skladu s ostvarenjem proračuna Grada Buja.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Dnevni centar za rehabilitaciju Veruda-Pula (stari naziv Dom za djecu, mladež i odrasle os. s cerebral.paralizom)	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2. Dom umirovljenika Novigrad	0,00	0,00	0,00
3. Dom Motovun	0,00	0,00	0,00
4. Hitna medicinska pomoć	50.000,00	50.000,00	50.000,00
5. Sufinanciranje medicinsko biokemijskog laboratorija	73.000,00	73.000,00	73.000,00
6. Sigurna kuća Istra	4.000,00	4.000,00	4.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>147.000,00</b>	<b>147.000,00</b>	<b>147.000,00</b>

### C. SOCIJALNE POTPORE STANOVNIŠTVU

Odlukom o socijalnoj skrbi («Službene novine Grada Buja» broj 11/12) utvrđeni se oblici socijalne skrbi, prava, te uvjeti i postupak za ostvarivanje prava iz područja socijalne skrbi. Istom su obuhvaćeni Oblici socijalne skrbi propisani zakonom kao i dodatni oblici socijalne skrbi.

Planom su predviđena sredstva za subvencioniranje troškova školskih marendi, produženog boravka u školi za djecu nižih razreda te sufinanciranje participacije roditelja za djecu u predškolskim ustanovama ovisno o socijalnoj kategoriji.

Zakonom o socijalnoj skrbi, pomoć za podmirenje troškova stanovanja odnosi se na najamninu, komunalnu naknadu, električnu energiju, grijanje, vodu i druge troškove stanovanja u skladu s posebnim propisom.

Županija temeljem Odluke o dopunskoj materijalnoj zaštiti vojnih i civilnih invalida rata i članova njihovih obitelji Istarske županije, utvrđuje broj korisnika učesnika NOR-a kao i način financiranja istih. U planu proračuna Grada Buja planiraju se sredstva za isplatu novčane pomoć korisnicima s područja Grada koje imenuje Savez antifašističkih boraca Istarske županije.

Socijalno ugroženim obiteljima osigurava se dodatna materijalna zaštita, u skladu s mogućnostima proračuna a odnose se na novčane naknade osobama i obiteljima, prigodne naknade (povodom božićnih blagdana) ili poklon pakete osobama obiteljima s otežavajućim socijalno zdravstvenim okolnostima, subvencionira se trošak ukopa.

Programom su obuhvaćena i sredstva za novorođenu djecu.

Za socijalno ugrožene obitelji i samce koji su socijalni slučajevi osiguravaju se sredstva za sanitetski prijevoz do Opće bolnice u Puli ili Kliničkog bolničkog centra u Rijeci. Sanitetski prijevoz vrši *Eleonora* iz Poreča uz prethodno zatraženo odobrenje od nadležnog upravnog odjela Grada.

Predviđena su sredstva za jednokratnu pomoć umirovljenicima s najmanjim mirovinama.

Ukupno se za navedene potrebe programom osiguravaju sredstva u iznosu od 324.550,00 kn za koje će se plaćanje vršiti na temelju zahtjeva i/ili dokaza o izvršenju programa.

Sredstva ovog Programa isplaćivat će se sukladno odluci o socijalnoj skrbi Grada Buja i drugim propisima.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Logoped	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2. Pomoć socijalno ugroženim obiteljima	10.000,00	10.000,00	10.000,00
3. Izvanredne pomoći	5.000,00	5.000,00	5.000,00
4. Pomoć obiteljima i kućanstvima – školska djeca	5.000,00	5.000,00	5.000,00
5. Oprema za novorođenčad	54.000,00	54.000,00	54.000,00
6. Dopunska zaštita učesnika NOR-a	16.800,00	16.800,00	16.800,00
8. Ostale nepredviđene potrebe	5.000,00	5.000,00	5.000,00
9. Sufinanciranje cijene prijevoza školske djece	3.000,00	3.000,00	3.000,00
10. Participacija u troškovima stanovanja, vode, struje, stanarine i komunalne naknade	40.000,00	40.000,00	40.000,00
11. Participacija za ogrijev i drvo	33.250,00	33.250,00	33.250,00
12. Paketi humanitarne pomoći	0,00	0,00	0,00
13. Ukop nezbrinutih osoba	5.000,00	5.000,00	5.000,00
14. Smještaj osoba u socijalno - zdravstvenim ustanovama Lopača	4.500,00	0,00	0,00
15. Ostale naknade u naravi	3.000,00	3.000,00	3.000,00
16. Participacija troškova djece u DV, naredne u OŠ i produženi	50.000,00	50.000,00	50.000,00
17. Paketići za djecu van ustanova	10.000,00	10.000,00	10.000,00
18. Sufinanciranje prijevoza umirovljenika	0,00	0,00	0,00
19. Sanitetski prijevoz „Eleonora“ Poreč	5.000,00	5.000,00	5.000,00
20. Pomoć umirovljenicima	55.000,00	55.000,00	55.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>324.550,00</b>	<b>320.050,00</b>	<b>320.050,00</b>

### **C. POTPORE UDRUGAMA SOCIJALNE SKRBI I ZDRAVSTVA NA PODRUČJU GRADA BUJA:**

Na području Gradu Buje djeluje nekoliko udruga koje se bave humanitarnim aktivnostima i socio-zdravstvenim pitanjima članova i građana. Jedni od važnijih su Društvo tjelesnih invalida koji je osnovan s osnovnom zadaćom brige za svoje članove i promoviranje njihovih prava i interesa, Udruga Sv.Vinka Paulskog, Klub liječenih alkoholičara, Udruga antifašističkih boraca te ostale udruge koje su proizišle iz domovinskog rata a vode brigu o članovima i njihovim obiteljima. Ujedno Grad sufinancira aktivnosti udruge umirovljenika koja uz potrebe umirovljenika provodi aktivnosti za općenito stariju populaciju.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 37.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti na temelju zahtjeva.

Sredstva ovoga programa isplaćivati će se udrugama i korisnicima u pravilu tromjesečno u skladu s ostvarivanjem njihovih programa i u skladu s ostvarivanjem prihoda proračuna Grada Buja.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1.Udruga Sv.Vinka Paulskog Konferencija Sv.Servula	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2. UHBDR-154	2.000,00	2.000,00	2.000,00
3. Hrvatski časnički zbor Bujštine	1.000,00	1.000,00	1.000,00
4. Društvo tjelesnih invalida Buje	12.000,00	12.000,00	12.000,00
5. Zajednica žena Bujštine	1.000,00	1.000,00	1.000,00
6. Klub liječenih alkoholičara Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00
7. Udruga antifašističkih boraca Buje	2.000,00	2.000,00	2.000,00
8. Udruga umirovljenika bujštine-podružnica Buje	5.000,00	5.000,00	5.000,00

9.Udruga dragovoljaca i veterana domovinskog rata (UDVDR) ogranak Bujštine	1.000,00	1.000,00	1.000,00
10. Gradsko društvo Crvenog križa	0,00	0,00	0,00
11. Ostale nepredviđene potrebe	2.000,00	2.000,00	2.000,00
12. Udruga HVIDRA Umag	1.000,00	1.000,00	1.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>37.000,00</b>	<b>37.000,00</b>	<b>37.000,00</b>

#### **D. TEKUĆE DONACIJE UDRUGAMA I KORISNICIMA NA I IZVAN PODRUČJA GRADA BUJA:**

Predmetne udruge aktivne su na području Grada i/ili okupljaju građane s našeg područja.

Godine 2008. potpisano je pristupanje Grada Buja Zakladi za poticanje razvoja civilnog društva Istarske županije čiji je cilj stvaranje fondova te rapsivanje natječaja na koje se mogu javljati Udruge, Ustanove i MO s područja Grada Buja i time ostvariti financiranje projekata koji doprinose razvoju civilnog društva i potiču volonterstvo.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 15.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti na temelju zahtjeva.

Sredstva iz ovog programa isplaćivati će se udrugama i korisnicima u pravilu tromjesečno u skladu s ostvarivanjem njihovih programa i u skladu s ostvarivanjem prihoda proračuna Grada Buja.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1.Udruga dijabetičara Pula-klub Buje	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.Udruga za oboljele od celijakije IŽ	0,00	0,00	0,00
3.Društvo multiple skleroze – sekcija IŽ	2.000,00	2.000,00	2.000,00
4.Zaklada za poticanje razvoja civilnog društva	10.000,00	10.000,00	10.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>

#### **E. OSTALI SOCIJALNO ZDRAVSTVENI PROGRAMI:**

Posebni programi koji se odnose na rad Vijeća za komunalnu prevenciju i na provođenje konkretnih programa u oblasti brige o mladima te starijim osobama.

Savjetovanište za djecu, mladež i obitelj provodi nekoliko programa primjerice „Prevencija poremećaja u ponašanju djece i mladih“, prevencija od ovisnosti. Organiziraju se edukacije za edukatore, roditelje, djecu. Programi se provode putem individualnog rada ili u grupi.

Ukupno se za navedene potrebe programa osiguravaju sredstva u iznosu od 10.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti na temelju zahtjeva i dokaza o ostvarenju programa.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Vijeće za komunalnu prevenciju	0,00	0,00	0,00
2. Program prevencije ovisnosti	10.000,00	10.000,00	10.000,00
3. Skrb za starije i nemoćne osobe	0,00	0,00	0,00
4. Ostale nepredviđene potrebe	0,00	0,00	0,00
<b>UKUPNO</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>

**Članak 6.**

Korisnici sredstava ovog Programa podnose Izvještaj o ostvarenju programa i aktivnosti i o utrošku sredstava gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31.srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31.ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom utrošku sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

**Članak 7.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04

Urbroj: 2105/01-02/01-12-38

Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**PREDSJEDNIK  
GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine", broj 33/01, 60/01- Vjerodostojno tumačenje članka 31. stavka 1., članka 46. stavka 1 i 2., članka 53. stavka 4. i članka 90. stavka 1. zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012., donosi

**PROGRAM  
POTICANJA RAZVOJA POLJOPRIVREDE I PODUZETNIŠTVA  
ZA GRAD BUJE U 2013. GODINI SA PROJEKCIJAMA ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuju se razvojni projekti u gospodarstvu, posebice u poljoprivredi i poticanju poduzetništva te obim, način i dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja s projekcijom za 2014. i 2015. godinu.

**Članak 2.**

U smislu članka 1. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti i programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>261.285,00</b>	<b>261.285,00</b>	<b>261.285,00</b>

**Članak 3.**

U smislu članka 1. i 2. ovog Programa, u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

**A. PROGRAM GRADOVI ULJA**

Na području Grada Buja sjedište je Hrvatske udruge Gradova ekstra djevičanskog maslinovog ulja. Navedena udruga okuplja istarske gradove i općine na čijem se području stanovništvo tradicionalno bavi maslinarstvom i proizvodnjom DMU te gradove i općine iz Primorsko-Goranske županije, Zadružni savez Dalmacije, MIH d.o.o.iz Poreča i USAMU iz Buja. U sklopu ove aktivnosti odvija se i niz aktivnosti na lokalnoj razini od koje je najznačajnija održavanja sajma *Oleum Olivarum* u Krasici (16. obljetnica). Sredstva se predviđaju za provođenje senzorskih i kemijskih analiza koje provodi profesionalni panel za sensoriku DMU i Zavod za javno zdravstvo Istarske županije, za opremanje izložbenog prostora te za program sajma. Program je ujedno sufinanciran od strane županije, Turističke zajednice Buja, TZ Istarske županije i nadležnog Ministarstva.



Ukupno se za navedeni program osiguravaju sredstva u iznosu od 50.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti temeljem Ugovora/ispostavljenog računa, izvješća te preuzete obveze Grada.

VRSTA IZDATKA	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>Izvor: nenamjenska i namjenska sredstva</b>			
1. Analiza ulja (kemijske, senzorske)	40.000,00	40.000,00	40.000,00
2. Ostali nespomenuti rashodi	10.000,00	10.000,00	10.000,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>

## B. PROGRAM GRADOVI VINA

Grad Buje postao je članom Udruge „Gradova Vina” čime je stekao prava i obveze u poticanju i promoviranju teritorija kao područja visoko kvalitetnih vina.

Ukupno se za navedeni program osiguravaju sredstva u iznosu od 12.285,00 kn za koje će se plaćanje vršiti temeljem izvršenja programa, ispostavljenog računa te preuzete obveze Grada kao člana u Udruzi.

VRSTA IZDATKA	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
<b>Izvor: nenamjenska sredstva</b>			
1. Ostali nespomenuti troškovi	0,00	0,00	0,00
2. Upisnina i članarina udruga Gradova vina	12.285,00	12.285,00	12.285,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>12.285,00</b>	<b>12.285,00</b>	<b>12.285,00</b>

## C. VALORIZACIJA MOMJANSKOG MUŠKATA

U svijetu vina, područje Momjana prepoznatljivo je po vrhunskom vinima a posebice po Momjanskom muškata. Udruga Vino Momilianum čiji su članovi proizvođači Momjanskog muškata te ostalih vrhunskih vina, u suradnji sa Institutom za poljoprivredu i turizam iz Poreča a temeljem ranijih istraživanja i dobivenih rezultatata, nastavila bi odnosno započela bi realizaciju projekta *Unapređenje proizvodnje Momjanskog muškata kroz povećanje obujma i kvalitete proizvodnje te bolju tržišnu ekonomsku valorizaciju*. Cilj projekta je valorizacija Momjanskog muškata kako putem selekcije trsova, izrade specifikacije proizvoda ali i područja uzgoja Momjanskog muškata. Projekt bi se realizirao kroz četiri projektna zadatka:

1. Dobivanje certificiranog i klonskog sadnog materijala Momjanskog muškata (3-4 godine za matični nasad za plemke bez virusa; 10-12 godina za matični nasad za plemke za proizvodnju klonskog sadnog materijala)
2. Izrada specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti Muškata momjanskog (vrijeme realizacije 12 mjeseci)
3. Poboljšanje organizacijskih i ekonomskih obilježja proizvodnje Muškata Momjanskog (vrijeme realizacije 60 dana)
4. Razvoj vinskog turizma na području Grada Buja (vrijeme realizacije 11 mjeseci)

Slijedom održanih koordinacija u 2013. godini započelo bi se sa projektnim zadacima pod rednim brojem 1 i 2.

Ukupno se za navedeni projekt ovim programom osiguravaju sredstva u iznosu od 50.000,00 kn a sredstva se doznaju Udruzi Vino momilianum.



VRSTA IZDATKA Izvor: namjenska sredstva	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Valorizacija Momjanskog muškata	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>

#### D. POMOĆI I DOTACIJE UDRUGAMA OD ZNAČAJA ZA RAZVOJ POLJOPRIVREDE

U programu se planiraju sredstva za udruge koje djeluju na području Grada te svojim aktivnostima doprinose razvoju i napretku u poljoprivrednoj proizvodnji, valorizaciji tipičnih poljoprivrednih proizvoda a posebice momjanskog muškata, destilata, meda i ostalog.

Ujedno je obuhvaćeno sufinanciranje višegodišnjih programa županije u sklopu Fonda za razvoj poljoprivrede i agriturizma.

Isplata sredstava vršiti će se periodički odnosno sukladno izvršenju aktivnosti i po dostavi izvješća.

Ukupno se za navedeni program osiguravaju sredstva u iznosu od 44.000,00 kn.

VRSTA IZDATKA Izvor: namjenska sredstva	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Udruga senzornih analitičara maslinovog ulja	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2. Udruga Gradova ulja	10.000,00	10.000,00	10.000,00
3. Udruga stočara Buje	0,00	0,00	0,00
4. Udruga Vino Momilianum	15.000,00	15.000,00	15.000,00
5. Udruga pčelara Bujštine	3.000,00	3.000,00	3.000,00
6. Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma IŽ	15.000,00	15.000,00	15.000,00
7. Udruga BIO AGRO	0,00	0,00	0,00
6. L.D.Fazan	0,00	0,00	0,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>44.000,00</b>	<b>44.000,00</b>	<b>44.000,00</b>

#### E. POSEBNI PROGRAMI U OBLASTI GOSPODARSTVA

S ciljem poticanja i podizanja razine i poduzetništva ovim su se programima u prethodnim kalendarskim godinama planirala sredstva za sufinanciranje edukacije i osposobljavanje poduzetnika, sudjelovanje i suradnja sa strukovnim udrugama i komorama.

Isplata sredstava vršiti će se sukladno izvršenju aktivnosti odnosno dostavi izvješća.

S ciljem jednostavnijeg plasmana na tržište proizvoda OPG-a, započelo bi se s realizacijom projekta *Izravna prodaja poljoprivrednih proizvoda putem interneta*. Izravnu korist ovakve web aplikacije imala bi obiteljska poljoprivredna gospodarstva koja se susreću s poteškoćama plasiranja svojih proizvoda, financijskom nemogućnošću promidžbe vlastitih proizvoda i prodaje proizvoda.

Ukupno se za navedeni program osiguravaju sredstva u iznosu od 105.000,00 kn.

VRSTA IZDATKA Izvor: nenamjenska sredstva	PLAN 2013.	PROJEKCIJA 2014.	PROJEKCIJA 2015.
1. Sufinanciranje programa edukacije i	50.000,00	50.000,00	50.000,00

osposobljavanja			
2. Programi suradnje sa strukovnim udrugama i komorama u RH	50.000,00	50.000,00	50.000,00
3. Suradnja sa Institutom iz Poreča (web aplikacija)	5.000,00	5.000,00	5.000,00
3. Udruga pravnika IŽ	0,00	0,00	0,00
4. Komisija za uvođenje u posjed	0,00	0,00	0,00
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>105.000,00</b>	<b>105.000,00</b>	<b>105.000,00</b>

#### Članak 4.

Izvršavanje ovih Programa vršit će se u skladu sa preuzetim obavezama temeljem Ugovora, nastalim stvarnim troškovima ili drugih akata koji definiraju dinamiku i isplate.

Udruge kao korisnici sredstava ovog Programa podnose Izvještaj o ostvarenju programa i aktivnosti i o utrošku sredstava gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31. srpnja dostaviti polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31. ožujka dostaviti godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom trošenju sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

#### Članak 5.

*Realizacija dijela Programa osigurat će se sredstvima od prodaje i zakupa poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske.*

#### Članak 6.

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04

Urbroj: 2105/01-02/01-12-39

Buje, 14.12.2012.

### GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA

PREDSJEDNIK  
GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Urednički pročišćeni tekst, NN 33/01 i 60/01 – vjerodostojno tumačenje članka 129/05, 109/07 i 125/08), te članka 50. i 90. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja” 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012. godine donosi

## **PROGRAM ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE U 2013. GODINI SA PROJEKCIJOM ZA 2014. I 2015. GODINU**

### **A. OPĆE ODREDBE**

#### **Članak 1.**

Programom održavanja objekata i uređaja komunalne infrastrukture Grada Buja u 2013. godini utvrđuje se opis i opseg poslova održavanja s procjenom pojedinih troškova i iskazom financijskih sredstava potrebnih za ostvarivanje Programa s naznakom izvora financiranja kako slijedi:

1. Javna rasvjeta,
2. Održavanje cesta i prometne signalizacije,
3. Komunalne usluge čistoće i gospodarenja otpadom,
4. Održavanje oborinske kanalizacije – odvodnje,
5. Održavanje parkova i uređenje javnih zelenih površina,
6. Održavanje groblja,
7. Održavanje sportskih objekata i terena,
8. Wireless (Bežična mreža),
9. Materijalni rashodi vezani za sportske objekte,
10. Materijalni rashodi vezani za ostale nekretnine u vlasništvu Grada.

#### **Članak 2.**

Financiranje Programa održavanja objekata i uređaja komunalne infrastrukture Grada Buja vršit će se iz slijedećih izvora:

1. Komunalna naknada,
2. Prihodi od iznajmljivanja, zakupa i naknada,
3. Boravišna pristojba,
4. Prihod od zakupa i prodaje poljoprivrednog,
5. Prihodi od plakatiranja,
6. Naknada za eksploataciju mineralnih sirovina,
7. Komunalni doprinos,
8. Spomenička renta.

#### **Članak 3.**

Sredstva iz članka 2. ovog programa raspoređuju se za održavanja komunalne infrastrukture a prema opisu i opsegu poslova održavanja i procijenjenoj visini troškova po

pojedininim djelatnostima.

Raspored i namjena sredstava održavanja komunalne infrastrukture po pojedinim djelatnostima za 2013. godinu dan je u priloženoj tabeli.

Terminski plan izvođenja radova po ovom programu, sukladno osiguranim sredstvima, utvrđuje UO za komunalni djelatnosti i prostorno uređenje. U smislu stavka 1. ovoga članka u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravati će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti iz programa iz namjenskih izvora proračuna za slijedeće programe:

<b>PROGRAMI</b>	<b>Plan 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
<b>1. Javna rasvjeta</b>	<b>937.000,00</b>	<b>950.000,00</b>	<b>950.000,00</b>
<b>2. Održavanje cesta i prometne signalizacije</b>	<b>865.000,00</b>	<b>865.000,00</b>	<b>865.000,00</b>
<b>3. Održavanje čistoće javnih površina i ostale komunalne akcije te gospodarenje otpadom</b>	<b>870.000,00</b>	<b>870.000,00</b>	<b>870.000,00</b>
<b>4. Održavanje oborinske kanalizacije – odvodnje</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>
<b>5. Održavanje javnih površina – parkova i javnih zelenih površina</b>	<b>910.000,00</b>	<b>910.000,00</b>	<b>910.000,00</b>
<b>6. Održavanje groblja</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>
<b>7. Održavanje sportskih objekata i terena</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>
<b>8. Wireless (Bežična mreža)</b>	<b>15.000,00</b>	<b>2.000,00</b>	<b>2.000,00</b>
<b>9. Materijalni rashodi vezani za sportske objekte</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>
<b>10. Materijalni rashodi vezani za nekretnine u vlasništvu Grada</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>4.182.000,00</b>	<b>4.182.000,00</b>	<b>4.182.000,00</b>

## **B. OPIS I OPSEG POSLOVA ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE**

### **1. JAVNA RASVJETA**

Pod ovom stavkom uključene su iznosi za utrošenu električnu energiju javne rasvjete, NN priključci, pojačano, izvanredno i tekuće održavanje javne rasvjete kao i dekoracija grada.

Održavanje javne rasvjete odnosi se na zamjenu, dobavu i montažu pregorjelih žarulja, startera, upaljača, prigušnica, grla, zaštitnih stakala, kondenzatora, priključaka, ormarića, kandelabera i ostalih dotrajalih ili uništenih dijelova a vrši se prema potrebi a prema važećim tehničkim normativima. Predviđa se, prema potrebi i ličenje stupova javne rasvjete. Održavanje javne rasvjete povjereno je temeljem ugovora o obavljanju komunalne djelatnosti. Pojačano održavanje podrazumijeva obnovu ili zamjenu većeg broja rasvjetnih tijela, stupova i kablova na određenoj široj lokaciji tj. ulici ili dijelu ulice.

Dekoracija grada i ostale mjesne odbore svjetlećim elementima planira se za Božićne i Novogodišnje praznike, za vrijeme lokalnih proslava i povodom Dana grožđa.

Ukupno se za navedeni program osiguravaju sredstva u iznosu od 950.000,00 kn za koje će se plaćanje vršiti temelju ispostavljenog računa i kontrole da je posao izvršen, a sve na temelju naručenih radova. Sredstva za izvršenje radova navedenih u točki 6 financirat će se iz komunalne naknade odnosno proračuna Grada Buja.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Utrošak javne rasvjete	650.000,00	650.000,00	650.000,00
Interventno održavanje javne rasvjete	87.000,00	100.000,00	100.000,00
Tekuće održavanje javne rasvjete	100.000,00	100.000,00	100.000,00
Dekoracija grada i naselja	100.000,00	100.000,00	100.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>937.000,00</b>	<b>950.000,00</b>	<b>950.000,00</b>

## **2. ODRŽAVANJE CESTA I PROMETNE SIGNALIZACIJE**

Održavanje cesta i prometne signalizacije podrazumijeva skup mjera i radnji koje se obavljaju tijekom cijele godine na cestama, uključujući i sve objekte i instalacije sa svrhom održavanja prohodnosti i tehničke ispravnosti cesta i sigurnosti prometa na njima (redovno održavanje), mjestimičnog poboljšanja elemenata ceste, osiguravanja sigurnosti prometa na njima, poboljšanja elemenata ceste, osiguravanja sigurnosti i trajnosti ceste i cestovnih objekata i povećanja sigurnosti prometa (izvanredno održavanje).

Pod nerazvrstanim cestama razumijevaju se površine koje se koriste za promet po bilo kojoj osnovi i koje su pristupačne većem broju korisnika a koje nisu razvrstane ceste u skladu s Uredbom o mjerilima za razvrstavanje javnih cesta.

Javno prometne površine su trgovi koji nisu na razvrstanim cestama, pješačke i biciklističke staze, nogostupi uz razvrstane ceste, površine za promet u mirovanju (parkirališta), pješački trgovi, terminali i okretišta za vozila javnog gradskog prijevoza putnika, javni prolazi, pristupne ceste.

Vrsta, opseg i rokovi izvođenja radova uređeni su Pravilnikom o održavanju i zaštiti javnih cesta, i isti se primjenjuje i u predloženom programu održavanja nerazvrstanih cesta. Sastavni dio citiranog pravilnika čine standardi održavanja cesta kojima su određeni normativni utrošci materijala, radni sati vozila, strojeva i radne snage za radove održavanja, a čijom primjenom u punom standardu se osigurava trajno čuvanje građevinske, prometne i gospodarske vrijednosti ceste.

Program održavanja nerazvrstanih cesta izrađuje se prema postojećoj kategorizaciji cesta.

Održavanje nerazvrstanih cesta za Grad Buje obuhvaća nerazvrstane ceste i putova u ukupnoj dužini od 85,20 km, trgova, slivnika i ostalih javno prometnih površina.

Redovno održavanje (manje zahvate na cestama kao npr., otklanjanje udarnih rupa na asfaltnim, betonskim i makadamskim podlogama, sanacija mrežastih oštećenja, ulegnuća, održavanje makadamskih površina, popravak manjih oštećenja na trgovima i stepeništima, sanacija potpornih zidova, postava i održavanje zaštitnih stupića, popravak rubnjaka, slivnika,

održavanje usjeka, zasjeka i nasipa, čišćenje jaraka, rigola, propusta i taložnica, košenje trave i orezivanje grmlja uz prometnice, održavanje i popravak potpornih i obloženih zidova, održavanje prometnica u naseljima te ostale radove).

Pojačano održavanje podrazumijeva se zamjena dotrajalog habajućeg sloja sa eventualnim hladnim frezanjem te prilagođavanjem visina poklopaca podzemnih instalacija, vrše se zamjene ili popravci rubnjaka te izrada kompletnih asfaltnih zastora.

Prometna signalizacija (vertikalna i horizontalna) - poslovi se odnose na obnovu postojeće horizontalne signalizacije kao i polaganje izbočina na kolniku (3.898 m srednjih i bočnih crta na kolniku, 678 m<sup>2</sup> pješačkih prijelaza, 193 parkirališnih mjesta i oko 530 ostalih oznaka na kolniku (znak stop, skretači i ost.). Za održavanje vertikalne signalizacije planiraju se sredstva za zamjenu postojećih oštećenih i dotrajalih prometnih znakova. Održavanje okomite prometne signalizacije, održavanje okomite prometne signalizacije (zamjena te dobava i montaža iskošenih i oštećenih prometnih znakova i nosača-stupova, promjenu prometnog režima sukladno rješenju nadležnog tijela te zamjenu prometnih znakova u svrhu usklađivanja s Pravilnikom o prometnim znakovima, signalizaciji i opremi na cestama.

Održavanje vodoravne prometne signalizacije (izrada i obnova istrošenih prometnih oznaka na kolniku vrši se jedanput godišnje, no prema potrebi na dionicama s pojačanom frekvencijom prometa i više puta; postavljanje i obnova vibracijskih traka), održavanje svjetleće prometne signalizacije (semafora, bljeskalica-treptača, zamjena sijalica, sjenila, vratašca za optiku, optike, vozačkih i pješačkih lanterni, metalnih stupova, konzolnih nosača, tastera i ostalih dotrajalih ili uništenih dijelova).

Na uređajima za odvodnju, radovi obuhvaćaju održavanje i čišćenje postojećih slivnika, kanala i propusta na nerazvrstanim cestama.

Što se tiče zimske službe planirana sredstva iskazana su prema godišnjem programu rada zimske službe za prometnice na redovnom održavanju, a njihova realizacija u cijelosti ovisi o vremenskim uvjetima. Zimska služba radi od 01.01. do 15.03. i od 15.11. do 31.12.

Program rada i realizacija zimske službe provodi se prema Planu zimske službe.

Redovno održavanje postojećih ugibališta i čekaonica zadržava se na sadašnjem minimalnom obimu (popravci kolnika, rubnika i nogostupa).

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Horizontalna prometna signalizacija	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Zimsko održavanje cesta i ulica, autobusnih stanica i ugibališta	170.000,00	170.000,00	170.000,00
Investicijsko održavanje ulica, nogostupa i parkirališta	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Kameno popločenje i suhozid stari grad	80.000,00	80.000,00	80.000,00
Vertikalna prometna signalizacija	40.000,00	40.000,00	40.000,00
Održavanje nerazvrstanih cesta	150.000,00	150.000,00	150.000,00
Održavanje i popravak poljskih putova	90.000,00	90.000,00	90.000,00

Održavanje objekata za odvodnju	5.000,00	5.000,00	5.000,00
Održavanje asfaltnog kolnika (održavanje prometnica)	80.000,00	80.000,00	80.000,00
Košnja cestovnog pojasa-bankina	130.000,00	130.000,00	130.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>865.000,00</b>	<b>865.000,00</b>	<b>865.000,00</b>

### 3. ODRŽAVANJE ČISTOĆE JAVNIH POVRŠINA I OSTALE KOMUNALNE AKCIJE TE GOSPODARENJE OTPADOM

Pod čišćenjem u smislu odredaba Zakona o komunalnom gospodarstvu i Odluke o komunalnom redu, naročito se razumijeva čišćenje javnih zelenih površina, pješačkih staza, pješačkih zona, otvorenih odvodnih kanala, trgova, parkova, dječjih igrališta, javnih prometnih površina te javnih cesta koje prolaze kroz naselje. Obuhvaća ručno skupljanje otpadaka na javnim zelenim površinama, radove pometanja (ručno i strojno) na javnim prometnim površinama, pražnjenje i čišćenje svih košara za otpatke, postavljenih na javnim površinama. Čišćenje javnih površina ovisi o vrsti i količini otpada. Otpad je raznovrsnog podrijetla a sastoji se većinom od odbačenog komunalnog otpada, otpada iz teretnih vozila, onečišćenja iz atmosfere, sezonskog otpada, glomaznog otpada. Čišćenje javnih površina obuhvaća i odvoz i zbrinjavanje otpada skupljenog čišćenjem.

Čišćenje javnih površina (ulica, trgova, pješačkih zona, javnih prometnih površina, osim javnih cesta) obuhvaća ručno i strojno pometanje javno prometnih površina, pranje ulica, pražnjenje košarica za otpatke, izvanredno čišćenje javno prometnih površina, čišćenje neodržavanih površina, uklanjanje smeća iz divljih deponija te troškove higijeničarske službe, čišćenje autobusnih čekaonica, održavanje oglasnih ploča, uređenje prilaza gradu i dr.

Veterinarsko - higijeničarska služba obuhvaća hvatanje pasa i mačaka lutalica i uklanjanje životinjskih lešina s javnih površina prema potrebi.

Obavljanje poslova dezinfekcije i deratizacije vrši se preventivno u stambenim zgradama i poslovnim prostorima, komunalnim objektima, kanalizaciji (fekalna i oborinska) te na otvorenim javnim površinama u vlasništvu grada Buja dva puta godišnje prema programu Zavoda za javno zdravstvo Istarske Županije. Dezinfekcija insekata obavlja se dvaput godišnje. Odluka se donosi svake godine za tu kalendarsku godinu.

Odvoz i čišćenje odlagališta otpada te uklanjanje otpada iz divljih deponija planira se u obimu kao i do sada.

Programom se predviđaju sredstva za intervencije po nalogu komunalnih redara, u slučajevima kada one idu na teret Grada ili kada se provode prema trećim osobama od kojih se potom trebaju refundirati.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Uređenje u starogradskoj jezgri	85.000,00	85.000,00	85.000,00
Odvoz selektivnog otpada sa javnih površina	15.000,00	15.000,00	15.000,00
Odvoz otpada sa javnih površina	20.000,00	20.000,00	20.000,00



Odvoz krupnog otpada i metalnog otpada	70.000,00	70.000,00	70.000,00
Deratizacija, dezinfekcija	50.000,00	50.000,00	50.000,00
Intervencije komunalnog redarstva	5.000,00	5.000,00	5.000,00
Saniranje divljih odlagališta otpada	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Ekološki program i akcije	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Odvoz i čišćenje odlagališta otpada - Stanica	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Veterinarske usluge i higijeničarska služba	20.000,00	20.000,00	20.000,00
Održavanje čistoća ulica i trgova	500.000,00	500.000,00	500.000,00
Strojno pranje javno prometnih površina	5.000,00	5.000,00	5.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>870.000,00</b>	<b>870.000,00</b>	<b>870.000,00</b>

#### 4. ODRŽAVANJE OBORINSKE KANALIZACIJE – ODVODNJE

Pod odvodnjom otpadnih voda u smislu odredaba Zakona o komunalnom gospodarstvu, Zakona o vodama, te Zakona o javnim cestama i Odluke o komunalnom redu, razumijeva se odvodnja atmosferskih (oborinskih) voda s obrađenih odnosno nepropusnih površina i razdjelnom kanalizacijom u otvorene kanale i potoke. Pod objektima u skladu s ovim Programom podrazumijevaju se odvodni jarci, slivnici i zatvoreni sustav oborinske odvodnje i cijevni popusti.

Sustav za odvodnju atmosferskih voda čine oborinski kanali, kanalske rešetke, taložnice, pjeskolovi i slivnici koji se održavaju na nerazvrstanim cestama, ulicama i na zelenim površinama.

Redovno održavanje svodi se na periodično čišćenje u zavisnosti od lokacije, te intervencije u slučaju začepjenja tih uređaja.

Predviđa se redovita kontrola i čišćenje svih kanala oborinske kanalizacije, kao i pripadajućih slivnika, taložnika i pjeskolova, popravak, podizanje ili zamjena kanalizacijskih rešetki i poklopaca, zamjena ručki poklopaca prema potrebi; interventne ekipe za vrijeme i nakon jakih kiša; pražnjenje kanalizacijskog sustava autocisternama za vrijeme i nakon oborina; ispumpavanje oborinskih voda u dijelovima grada gdje je došlo do prelijevanja otpadnih voda uslijed obilnih oborina; održavanje otvorenih i zatvorenih kanala kao i neuređenih ispusta oborinske kanalizacije; geodetsko snimanje postojećeg kanalizacijskog sustava i to mješovita kanalizacija i sustav odvodnje oborinskih voda te ažuriranje podataka, deratizacija kanalizacijskog sustava, a prema dinamici koju će utvrditi Upravni odjel za prostorno uređenje i komunalne djelatnosti Grada Buja.

Redovno održavanje obuhvaća periodično održavanje (čišćenje) postojećih cestovnih slivnika, kanala i propusta na nerazvrstanim cestama i cestovnih rešetki, te redovito pražnjenje pjeskolova u ovisnosti o lokacijama, te intervencija u slučaju začepjenja tih uređaja, te održavanje oborinskih kanala u sportskoj zoni Buje.



<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Tekuće održavanje slivnika i kišnih rešetaka na javnim površinama	5.000,00	5.000,00	5.000,00
Održavanje otvorenih kanala u sportskoj zoni	25.000,00	25.000,00	25.000,00
Hitne intervencije – kanalizacija, voda, drugo	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>

## **5. ODRŽAVANJE JAVNIH POVRŠINA - PARKOVA I JAVNIH ZELENIH POVRŠINA**

Održavanje javnih površina obuhvaća redovno održavanje zelenih površina (slobodne površine, sanacija travnjaka po parkovima, održavanje sustava za navodnjavanje, biljni pokrov, živice, cvjetne gredice, drvoredi stabala, zaštita gradskog zelenila od bolesti, vaza i korita, fontana i park), održavanje dječjih igrališta, održavanje okoliša objekata u vlasništvu Grada kao i održavanje komunalnih prioriteta po mjesnim odborima i postava ploča s imenima naselja, ulica i kućnih brojeva.

Program obuhvaća hortikulture radove (košnja ispod biljnog pokrova, košnja kupiništa, košnja zelenih površina – strojna i ručna, obrezivanje nasada, zaštita bilja, nabava sadnog materijala, održavanje površina – grabljanje lišća i sakupljanje, okopavanje zelenih površina, parkovne staze, popuna i obnova zelenih površina, rušenje suhih i nagnutih stabala, popuna praznih mjesta u drvoredu, saniranje drvoreda, održavanje staza i slobodnih površina, održavanje čistoće i ostale hortikulture radove), zaštitu gradskog zelenila i stabala, održavanje staza, stubišta, zidova, dječjih igrališta i ograda te nabavka i popravak klupa, dječjih sprava, parkovnih košarica za otpad i održavanje fontane i ostala izvorišta vode, te održavanje parkovne šume Školskog brda, parka skulptura Marušići.

Redovno održavanje zelenih površina obuhvaća sve radove koje je tijekom godine potrebno izvoditi u cilju zadržavanja dostignutog nivoa uređenosti.

Za komunalne akcije mjesnih odbora koriste se i osiguravaju sredstva koja koristi prema Odlukama vijeća mjesnih odbora za manje komunalne akcije od značaja za pojedini mjesni odbor a kojima se dopunjuje program Grada.

Sredstva za izvršenje radova navedenih u točki 3 financirat će se iz komunalne naknade odnosno proračuna Grada Buja.

Redovnim održavanjem obuhvaćeno je ukupno 74.390 m<sup>2</sup> raznih zelenih površina, i to sve koje su održavane u 2012. godini, kao i novouređene zelene površine na Školskom brdu, površine 49.000 m<sup>2</sup>. Za zalijevanje zelenih površina planira se 150 m<sup>3</sup> vode kroz ručno zalijevanje.

U okviru ove stavke financira se i cjelokupno održavanje travnjaka nogometnih igrališta na području Grada Buja.

Ovdje treba dodati i održavanje dječjih igrališta – zamjena i obnova igrališta, nabava.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Održavanje pješačkih staza, nogostupa i javnih stubišta	20.000,00	20.000,00	20.000,00
Održavanje spomen obilježja Plovanija, Kučibreg	20.000,00	20.000,00	20.000,00
Komunalne akcije MO	40.000,00	40.000,00	40.000,00
Održavanje i popravci postojećih klupa	2.000,00	2.000,00	2.000,00
Održavanje dječjih igrališta	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Fitosanitetska zaštita parkovnog drveća	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Obilježavanje ulica i trgova	8.000,00	8.000,00	8.000,00
Dobava, montaža i održavanje urbane opreme	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Održavanje zelenih površina i parkova	600.000,00	600.000,00	600.000,00
Održavanje travnjaka nogometnih igrališta	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Nabava, dostava i sadnja sezonskog cvijeća	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Ostali višegodišnji nasadi	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Održavanje park šuma	70.000,00	70.000,00	70.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>910.000,00</b>	<b>910.000,00</b>	<b>910.000,00</b>

## 6. ODRŽAVANJE GROBLJA

Programom je utvrđen obim radova na redovnom održavanju groblja a odnose se na čišćenje staza i zelenih površina ručno i mehaničkom čistilicom, odvoz smeća, održavanje oborinske kanalizacije, košnja trave, okopavanje jednogodišnjih i višegodišnjih nasada te njihovo održavanje, čišćenje zidova, orezivanje niskog raslinja, građevinsko održavanje objekata i građevina tj. građevinski i obrtnički radovi, sanacija kapelica, uređivanje pristupnih platoa, popravak krova i fasade kapelice, sanacije ogradnog zida, javna špina, te održavanje lapidarija i druge aktivnosti.

Na području Grada Buje održava se deset groblja, a njihovo održavanje obuhvaća radove na strojnu i ručnu košnju travnatih površina unutar grobnih polja, održavanju grobnih mjesta i prateće uređaje i infrastrukturu groblja, te održavanje lapidarija i druge aktivnosti.

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Tekuće održavanje groblja	80.000,00	80.000,00	80.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>80.000,00</b>

## 7. ODRŽAVANJE SPORTSKIH OBJEKATA I TERENA

VRSTA IZDATKA	Plan 2013	Projekcija za 2014. g.	Projekcija za 2015. g.
Održavanje igrališta – “Crno”	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Održavanje sportskih zona	150.000,00	150.000,00	150.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>

## 8. WIRELESS (Bežična mreža)

VRSTA IZDATKA	Plan 2013	Projekcija za 2014. g.	Projekcija za 2015. g.
WIRELESS (Bežična mreža)	15.000,00	2.000,00	2.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>15.000,00</b>	<b>2.000,00</b>	<b>2.000,00</b>

## 9. MATERIJALNI RASHODI VEZANI ZA SPORTSKE OBJEKTE

VRSTA IZDATKA	Plan 2013	Projekcija za 2014. g.	Projekcija za 2015. g.
Električna energija	105.000,00	105.000,00	105.000,00
Opskrba vodom	60.000,00	60.000,00	60.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>

## 10. MATERIJALNI RASHODI VEZANI ZA NEKRETNINE U VLASNIŠTVU GRADA

VRSTA IZDATKA	Plan 2013	Projekcija za 2014. g.	Projekcija za 2015. g.
Električna energija	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Opskrba vodom	40.000,00	40.000,00	40.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>

## C. ZAVRŠNE ODREDBE

### Članak 4.

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u “Službenim novinama Grada Buja”

Klasa: 400-06/12-01/04  
Ur.broj: 2105/01-02-12-40  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
Predsjednik Gradskog vijeća  
Fabrizio Vižintin, v.r.

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Urednički pročišćeni tekst, NN 33/01 i 60/01 – vjerodostojno tumačenje članka 129/05, 109/07 i 125/08), te članka 50. i 90. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja” 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012. godine donosi

**PROGRAM  
GRADNJE OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE  
ZA 2013. GODINU SA PROJEKCIJOM ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Pod gradnjom objekata i uređaja komunalne infrastrukture razumijeva se građenje novih, te rekonstrukcija i sanacija postojećih objekata i uređaja komunalne infrastrukture zajedničke komunalne potrošnje, kada se zemljište uređuje u cilju njegovog osposobljavanja za građenje i rekonstrukciju stambenih, poslovnih, gospodarskih i drugih građevinskih objekata.

**Članak 2.**

Ovim Programom određuje se izgradnja objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Grada Buja za razdoblje 2012. godine kao i projekcija za 2013. i 2014. godinu za:

1. Izgradnju i rekonstrukciju javnih površina,
2. Građenje i rekonstrukciju prometne infrastrukture i nerazvrstanih cesta,
3. Izgradnju javne rasvjete,
4. Opskrbu pitkom vodom,
5. Izgradnju sustava za odvodnju i pročišćavanje otpadnih voda.

**Članak 3.**

Vrijednost pojedinih radova ovog Programa utvrđena je na temelju aproksimativnih količina i prosječnih cijena građenja objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Grada Buja.

Konačna vrijednost svakog pojedinog objekta utvrdit će se na temelju stvarnih i ukupnih troškova koji sadrže, ovisno o uvjetima, rješavanja imovinskih odnosa, projektiranja, nadzora i izvođenja radova.

**Članak 4.**

Sredstva za izvođenje Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture utvrđuju se iz slijedećih izvora:

1. Komunalni doprinos
2. Naknada za priključenje na vodoopskrbni sustav
3. Naknada za priključenje na sustav odvodnje otpadnih voda
4. Naknada za koncesije
5. Doprinos za šume
6. Prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta

7. Prihod od prodaje imovine
8. Kapitalne donacije od fizičkih i pravnih osoba
9. Kapitalne pomoći iz državnog i županijskog proračuna

U smislu stavka 1. ovoga članka u Proračunu Grada Buja za 2012. godinu osiguravati će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti iz programa iz namjenskih izvora proračuna za slijedeće programe. U tablici je dana i projekcija za programe u 2012. i 2013. godinu:

<b>PROGRAMI</b>	<b>Plan 2013.</b>	<b>Projekcija 2014.</b>	<b>Projekcija 2015.</b>
<b>1. Izgradnja i rekonstrukcija javnih površina</b>	75.000,00	105.000,00	105.000,00
<b>2. Građenje i rekonstrukcija prometne infrastrukture i nerazvrstanih cesta</b>	600.000,00	1.200.000,00	900.000,00
<b>3. Izgradnja javne rasvjete</b>	290.000,00	380.000,00	460.000,00
<b>4. Opskrba objekata vodo-opskrbe</b>	150.000,00	150.000,00	150.000,00
<b>5. Izgradnja sustava za odvodnju i pročišćavanje otpadnih voda</b>	3.475.000,00	<b>3.050.000,00</b>	500.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>4.590.000,00</b>	<b>4.885.000,00</b>	<b>2.115.000,00</b>

#### **Članak 5.**

Ukupna sredstva navedena u članku 4. ovoga programa osiguravaju se za ostvarivanje slijedećih programa:

#### **1. IZGRADNJA I REKONSTRUKCIJA JAVNIH POVRŠINA:**

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013.</b>	<b>Projekcija 2014.</b>	<b>Projekcija 2015.</b>
Nabava i montaža opreme za dječja igrališta	15.000,00	30.000,00	30.000,00
Arhitektonske barijere u gradu Buje	15.000,00	15.000,00	15.000,00
Autobusna stajališta sa čekaonicama (Marušići, Momjan i dr.)	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Postavljanje barijera stupića	0,00	0,00	0,00
Uređenje javnih površina starogradska jezgra	15.000,00	30.000,00	30.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>75.000,00</b>	<b>105.000,00</b>	<b>105.000,00</b>

**2. GRAĐENJE I REKONSTRUKCIJA PROMETNE INFRASTRUKTURE I  
NERAZVRSTANIH CESTA:**

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan 2013.</b>	<b>Projekcija 2014.</b>	<b>Projekcija 2015.</b>
Izgradnja zaobilaznice i parkirališta Buje, st. jezgra	0,00	400.000,00	400.000,00
Rekonstrukcija ulica Buje i Momjan	100.000,00	100.000,00	100.000,00
Rekonstrukcija ceste Bracanija	100.000,00	0,00	0,00
Rekonstrukcija ceste Bibali - Krug	100.000,00	0,00	0,00
Rekonstrukcija ceste Kaldanija	0,00	200.000,00	0,00
Rekonstrukcija ceste Gadari	0,00	100.000,00	0,00
Rekonstrukcija ceste Vižinada	100.000,00	0,00	0,00
Rekonstrukcija ceste Dorina (odvodnja)	200.000,00	0,00	0,00
Rekonstrukcija Trg Slobode	0,00	200.000,00	200.000,00
Rekonstrukcija cesta (V.Nazora, Sunčana, M.Gupca)	0,00	200.000,00	200.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>600.000,00</b>	<b>1.200.000,00</b>	<b>900.000,00</b>

**3. IZGRADNJA JAVNE RASVJETE:**

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan za 2013.</b>	<b>Projekcija 2014.</b>	<b>Projekcija 2015.</b>
Proširenje javne rasvjete Kaldanija novoizgrađeni dijelovi	0,00	50.000,00	50.000,00
Proširenje javne rasvjete Momjana parkiralište	0,00	0,00	0,00
Proširenje javne rasvjete Buje, stari grad	50.000,00	70.000,00	0,00
Javna rasvjeta Buje – Sunčana (ekološka)	40.000,00	50.000,00	50.000,00
Javna rasvjeta Buje – Stanica (ekološka)	50.000,00	0,00	50.000,00
Javna rasvjeta Kukov Vrh (ekološka)	0,00	50.000,00	0,00
Javna rasvjeta Buje – Sv. Sebastijan, Brolo (ekološka)	50.000,00	0,00	50.000,00
Javna rasvjeta Gadari II faza	0,00	50.000,00	0,00

Javna rasvjeta Plovanija (ekološka)	40.000,00	0,00	0,00
Priključci	60.000,00	60.000,00	60.000,00
Javna rasvjeta Kaštel	0,00	50.000,00	0,00
Javna rasvjeta Mazurija poslovna zona	0,00	0,00	200.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>290.000,00</b>	<b>380.000,00</b>	<b>460.000,00</b>

#### 4. IZGRADNJA OBJEKATA VODO-OPSKRBE:

VRSTA IZDATKA	Plan 2013.	Projekcija 2014.	Projekcija 2015.
Kapitalne pomoći trgovačkim društvima u javnom sektoru – Izgradnja objekta opskrbe pitkom vodom	150.000,00	150.000,00	150.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>

#### 5. IZGRADNJA SUSTAVA ZA ODVODNJU I PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA:

VRSTA IZDATKA	Plan 2013.	Projekcija 2014.	Projekcija 2015.
Kap. pomoć izgradnje kanalizacije (Kruj-Stancija Rossa, Monte Baster)	0,00	0,00	0,00
Kap. pomoć izgradnje kanalizacije (Kršete)	3.150.000,00	2.050.000,00	0,00
Kap. pomoć izgradnje kanalizacije (Krasica)	250.000,00	1.000.000,00	0,00
Kap. pomoć izgradnja sustava javne odvodnje	75.000,00	0,00	0,00
Kap. pomoć izgradnje kanalizacije (srtarogradska jezgra)	0,00	0,00	500.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>3.475.000,00</b>	<b>3.050.000,00</b>	<b>500.000,00</b>

#### Članak 6.

Ustupanje radova po ovom programu obavljat će se sukcesivno, u skladu sa zakonom o javnoj nabavi i Zakonom o komunalnom gospodarstvu.

**Članak 7.**

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u “ Službenim novinama Grada Buja”.

Klasa: 400-06/12-01/04

Ur.broj: 2105/01-02-12-41

Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**Predsjednik Gradskog vijeća  
Fabrizio Vižintin, v.r.**



Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Urednički pročišćeni tekst, NN 33/01 i 60/01 – vjerodostojno tumačenje članka 129/05, 109/07 i 125/08), te članka 50. i 90. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja” 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012. godine donosi

**PROGRAM  
INVESTICIJSKOG I TEKUĆEG ODRŽAVANJA I OSTALIH KAPITALNIH U 2013.  
SA  
PROJEKCIJOM ZA 2014. I 2015. GODINU**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuje se opseg radova na izradi projekata, investicijskom održavanju objekata od javnog interesa na području Grada Buja te financiranje pripreme i planiranja prostornog uređenja u 2012. godini.

Utvrđene potrebe i iskaz financijskih sredstava potrebnih za ostvarivanje programa vezani su uz:

1. Investicijsko i tekuće održavanje građevinskih objekata u vlasništvu Grada Buja
2. Kapitalna ulaganja
3. Projekte vodnog gospodarstva

**Članak 2.**

Sredstva za izvođenje Programa kapitalnih ulaganja i izrade prostorno planske dokumentacije utvrđuju se iz slijedećih izvora:

1. Donacija fizičkih i pravnih osoba
2. Prihod od prodaje imovine
3. Prihod od prodaje i zakupa poljoprivrednog zemljišta
4. Ostali prihodi vodoprivrede
5. Komunalni doprinos

U smislu stavka 1. ovoga članka u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravati će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti iz programa iz namjenskih izvora proračuna za slijedeće programe:

<b>PROGRAMI</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
<b>A. Investicijsko i tekuće održavanje građevinskih objekata u vlasništvu Grada Buja</b>	<b>365.000,00</b>	<b>365.000,00</b>	<b>365.000,00</b>
<b>B. Kapitalna ulaganja</b>	<b>250.000,00</b>	<b>430.000,00</b>	<b>530.000,00</b>
<b>C. Projekti vodnoga gospodarstva</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>635.000,00</b>	<b>815.000,00</b>	<b>915.000,00</b>

### Članak 3.

U skladu s ovim Programom u Proračunu Grada Buje za 2012. godinu osigurat će se sredstva za slijedeće potrebe:

#### A. INVESTICIJSKO I TEKUĆE ODRŽAVANJE GRAĐEVINSKIH OBJEKATA U VLASNIŠTVU GRADA BUJA:

VRSTA IZDATKA	Plan 2013.	Plan 2014.	Plan 2015.
Upravna zgrada	50.000,00	50.000,00	50.000,00
Poslovni prostori, društveni domovi, POU	160.000,00	160.000,00	160.000,00
Zajednički dijelovi stambenih zgrada	40.000,00	40.000,00	40.000,00
Sredstva zajedničke pričuve	40.000,00	40.000,00	40.000,00
Hitne intervencije	15.000,00	15.000,00	15.000,00
Slivna vodna naknada	10.000,00	10.000,00	10.000,00
Izdaci za etažiranje	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>365.000,00</b>	<b>365.000,00</b>	<b>365.000,00</b>

#### B. : KAPITALNA ULAGANJA

VRSTA IZDATKA	Plan 2013.	Plan 2014.	Plan 2015.
Rekonstrukcija škola Kršete	50.000,00	100.000,00	100.000,00
Uređenje stanova	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Vinarski podrum	20.000,00	50.000,00	50.000,00
Društveni domovi (Kaštel, Momjan, Triban i Marušići)	100.000,00	200.000,00	300.000,00
Zgrade bivših škola (Oskuruš, Triban, Marušići)	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>250.000,00</b>	<b>430.000,00</b>	<b>530.000,00</b>

#### C.: PROJEKTI VODNOGA GOSPODARSTVA:

VRSTA IZDATKA	Plan 2013.	Plan 2014.	Plan 2015.
Uređenje starih javnih špina	20.000,00	20.000,00	20.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>

**Članak 4.**

Realizacija godišnjeg programa investicijskog i tekućeg održavanja i ostalih kapitalnih ulaganja kao i izrada ostalih projekata teći će u skladu s dinamikom ostvarivanja prihoda.

**Članak 5.**

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u “ Službenim novinama Grada Buja”

Klasa: 400-06/12-01/04

Ur.broj: 2105/01-02-12-42

Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**Predsjednik Gradskog vijeća**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Urednički pročišćeni tekst, NN 33/01 i 60/01 – vjerodostojno tumačenje članka 129/05, 109/07 i 125/08), te članka 50. i 90. Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja” 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14. prosinca 2012. godine donosi

**PROGRAM  
KAPITALNIH ULAGANJA I IZRADE PROSTORNO PLANSKE  
DOKUMENTACIJE  
ZA GRAD BUJE U 2013. GODINI**

**Članak 1.**

Ovim Programom utvrđuje se opseg radova na izradi projekata i kapitalnih ulaganja od javnog interesa na području Grada Buja te financiranje pripreme i planiranja prostornog uređenja u 2013. godini.

Utvrđene potrebe i iskaz financijskih sredstava potrebnih za ostvarivanje programa vezani su uz:

4. Otkup i zamjena nekretnina i zemljišta
5. Kapitalna ulaganja
6. Izgradnja groblja
7. Izradu prostorno planske dokumentacije i ostalih projekata

**Članak 2.**

Programom se utvrđuje opseg radova na izradi projekata, investicijskom održavanju objekata od javnog interesa na području Grada Buja te financiranje pripreme i planiranja prostornog uređenja u 2013. godini.

Utvrđene potrebe i iskaz financijskih sredstava potrebnih za ostvarivanje programa vezani su uz:

8. Otkup i zamjena nekretnina i zemljišta
9. Kapitalna ulaganja
10. Izgradnja groblja
11. Izradu prostorno planske dokumentacije i ostalih projekata

**Članak 3.**

Sredstva za izvođenje Programa utvrđuju se iz slijedećih izvora:

1. Donacija fizičkih i pravnih osoba
2. Prihod od prodaje imovine
3. Prihod od prodaje i zakupa građevinskog zemljišta
4. Komunalni doprinos

U smislu stavka 1. ovoga članka u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravati će se dio sredstava za ostvarivanje djelatnosti iz Programa iz namjenskih izvora proračuna za slijedeće programe:

<b>PROGRAMI</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
<b>A. Otkup i zamjena zemljišta i nekretnina</b>	450.000,00	250.000,00	250.000,00
<b>B. Kapitalna ulaganja</b>	1.350.000,00	18.900.000,00	22.800.000,00
<b>C. Izgradnja groblja</b>	20.000,00	220.000,00	1.270.000,00
<b>D. Izrada prostorno planske dokumentacije i ostalih projekata</b>	2.458.000,00	1.874.000,00	1.036.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>4.278.000,00</b>	<b>21.244.000,00</b>	<b>25.356.000,00</b>

#### Članak 4.

U skladu s ovim Programom u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osigurat će se sredstva za slijedeće potrebe:

#### A. OTKUP I ZAMJENA ZEMLJIŠTA I NEKRETNINA:

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Otkup zemljišta	300.000,00	100.000,00	100.000,00
Zamjena zemljišta	100.000,00	100.000,00	100.000,00
Izrada natječajne dokumentacije za prodaju nekretnina	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>450.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>

#### B. KAPITALNA ULAGANJA

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Izgradnja niskoenergetskog vrtića	0,00	12.000.000,00	11.000.000,00
Izgradnja spojne ceste Rudine – ul. M. Gupca	0,00	3.500.000,00	750.000,00
Izgradnja spojne ceste D300 - Povijesna jezgra	0,00	1.750.000,00	3.200.000,00
Izgradnja parkirališta/garaže Trg slobode	0,00	0,00	6.000.000,00
Rekonstrukcija ulice 1. svibnja i Garibaldi	1.000.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00
Rekonstrukcija kaštela Rotta	0,00	0,00	250.000,00
Kula Sv. Martina	350.000,00	50.000,00	0,00
Etnografski muzej Buje i gradska galerija	0,00	100.000,00	100.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>1.350.000,00</b>	<b>18.900.000,00</b>	<b>22.800.000,00</b>

**C. IZGRADNJA GROBLJA:**

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Groblje Buje	0,00	50.000,00	50.000,00
Groblje Triban	0,00	0,00	50.000,00
Groblja Krasica, Kršete	0,00	50.000,00	50.000,00
Groblje Kaštel	0,00	100.000,00	1.000.000,00
Groblje Momjan	0,00	0,00	50.000,00
Groblje Marušići	0,00	0,00	50.000,00
Uređenje starog groblja - park Sv. Martin	20.000,00	20.000,00	20.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>20.000,00</b>	<b>220.000,00</b>	<b>1.270.000,00</b>

**D. IZRADA PROSTORNO PLANSKE DOKUMENTACIJE I OSTALIH PROJEKATA:**

<b>VRSTA IZDATKA</b>	<b>Plan za 2013. g.</b>	<b>Projekcija za 2014. g.</b>	<b>Projekcija za 2015. g.</b>
Geodetsko-katastarske usluge	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Izmjene i dopune Prostornog plana uređenja Grada Buje	150.000,00	50.000,00	50.000,00
Izrada izvješća o stanju u prostoru	31.000,00	0,00	0,00
Izmjene i dopune PPUGB_ciljanje Markocija golf	0.000,00	86.000,00	0,00
ID UPU Markocija golf	0.000,00	86.000,00	0,00
ID DPU Glavica-golf	0,00	86.000,00	0,00
Izrada UPU-a (ostalo) prema PPUG	50.000,00	50.000,00	50.000,00
Izrada UPU-a ostale gospodarske zone	30.000,00	80.000,00	100.000,00
Projekt rekonstrukcije i adaptacije upravne zgrade na trgu Sv Servola	0,00	200.000,00	100.000,00
Projekt vinarskog podruma	0,00	100.000,00	300.000,00
Izrada geografsko informacijskog sustava - GIS	86.000,00	86.000,00	86.000,00
Izrada energetskih pregleda i certifikata za javne zgrade u vlasništvu Grada Buja	20.000,00	20.000,00	20.000,00
Izrada projekata, rekonstrukcija prometnica	50.000,00	50.000,00	50.000,00
Izrada projekata cesta gospodarske zone Mazurija	150.000,00	150.000,00	0,00
Izrada projekta spojne ceste D300 - Povijesna jezgra	150.000,00	80.000,00	0,00
Izrada projekata rekonstrukcije ulice 1. svibnja	50.000,00	150.000,00	150.000,00
Izrada projekata parkirališta/garaže Trg slobode	300.000,00	150.000,00	0,00
Izrada projekta rotor Valenari	161.000,00	0,00	0,00
Izrada projekta prometnice Krog	100.000,00	0,00	0,00

Izrada projekata spojne ceste Rudine – Ul. M.Gupca	200.000,00	100.000,00	0,00
Izrada projekata niskoenergetskog vrtića	700.000,00	100.000,00	0,00
Projektna dokumentacija za poljoprivredno gospodarske zgrade	0,00	50.000,00	50.000,00
Rekonstrukcija poljoprivredno gospodarskih zgrada	100.000,00	100.000,00	0,00
Izrada Kataloga promocije zgrada	50.000,00	20.000,00	0,00
Projektna dokumentacija	50.000,00	50.000,00	50.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>2.458.000,00</b>	<b>1.874.000,00</b>	<b>1.036.000,00</b>

#### Članak 5.

Realizacija Programa kao i izrada ostalih projekata teći će u skladu s dinamikom ostvarivanja prihoda.

#### Članak 6.

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u “ Službenim novinama Grada Buja”

KLASA: 400-06/12-01/04  
URBROJ: 2105/01-02-12-43  
Buje, 14. prosinca 2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**



Na temelju članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN 33/01 i 60/01 - vjerodostojno tumačenje, 129/05, 109/07, 125/08 i 36/09), te članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja" 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14. prosinca 2012. godine, donosi

## **PROGRAM PROJEKATA MEĐUNARODNE SURADNJE GRADA BUJA U 2013. GODINI**

### **Članak 1.**

Ovim Programa utvrđuju se projekti u sklopu nacionalnih i europskih fondova, način i dinamika financiranja istih u 2013. godini iz Proračuna Grada Buja.

### **Članak 2.**

U smislu članka 1. ovog Programa u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravat će se dio sredstava za ostvarivanje faza projekata i cjelokupnih programa iz namjenskih i nenamjenskih izvora proračuna u slijedećem iznosu:

	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>1. Nenamjenska sredstva</b>			
<b>2. Namjenska sredstva</b>			
<b>UKUPNO</b>	<b>1.653.730,98</b>	<b>165.075,62</b>	<b>7.000,00</b>

### **Članak 3.**

U smislu članka 1. i 2. Programa, u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu osiguravaju se sredstva za:

#### **1. EU PROJEKTI**

**1.1. Projekt "Sviluppo Balcani-Balkan Development"** kandidiran je i odobren na grantovima Regije Friuli Venezia Giulia. Nositelj projekta, Kmecka zadruga Trst potpisala je s Gradom Buje Ugovor o sufinanciranju u prosincu 2011. Udio sufinanciranja od strane Grada iznosi 10%. Svaki partner obavezan je osigurati u svom proračunu svoj dio sufinanciranja, koji će djelomice biti pokriven i kroz već postojeće troškove za zaposlenike na projektima.

Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programa u 2013. osiguravaju sredstva u iznosu od **23.000,00 kn.**

**1.2. Projekt „GRANDPARENTS&GRANDCHILDREN - ENHANCEMENT 2“** kandidiran je i financiran na akciji Grundtvig programa za cjeloživotno obrazovanje (program LLP) preko Agencije za Mobilnost i Programe EU (AMPEU). Projekte aktivnosti obuhvaćaju besplatne informatičke i internet radionice za osobe starije dobi. Cjelokupni iznos dodijeljen Gradu Buje za provođenje svih aktivnosti je 88.000 kn (od kojih je Gradu isplaćen avans od 80% u 2011. a preostalih 20% isplatit će se u 2013. po završetku projekta). Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **41.000,00 kn.**

**1.3. Projekt Heritage Live Lessons Learned** – Nakon završetka projekta „Heritage Live“ kandidiran je nastavak projekta pod nazivom „Heritage Live Lessons Learned“ (nositelj:

Univerza na Primorskem) kako bi se i dalje sufinancirala organizacija i koordinacija raznih manifestacija (kao što su Praznik Grožđa u Bujama, proslava Sv. Martina u Momjanu i Susret klapa u Marušićima). Ishod natječaja IPA SI-HR, čiji je nositelj Univerza na Primorskem iz Kopra, očekuje se krajem 2012. Vrijednost sufinanciranja u slučaju odobrenja projekta je 31.506,00 Eura (85% bespovratnih sredstava osigurava program SI-HR a dio koji Grad mora sufinancirati iznosi 15%). Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **232.541,25 kn.**

**1.4. Projekt OPO – Odvojeno prikupljanje otpada.** Projekt na temu selektivnog otklanjanja otpada kandidiran je na natječaj IPA SI-HR (nositelj je Grad Umag). Ukupna vrijednost projekta je 5.220.000,00 kn, a bude li prihvaćen Grad Buje dobiva sufinanciranje od 312.400,00 kn (85% bespovratnih sredstava osigurava program SI-HR a dio koji Grad mora sufinancirati iznosi 15%). Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **299.089,73 kn.**

**1.5. Parenzana Magica.** Nakon završetka projekta „Parenzana II“ kandidiran je projekt „Parenzana Magica“ za prenamjenu škole u Tribanu u prenoćište za bicikliste. Ishod natječaja IPA SI-HR očekuje se krajem 2012. a nositelj projekta je Istarska Županija. Gradu Buje bude li prihvaćen projekt pripada iznos od 76.800,00 Eura (85% bespovratnih sredstava osigurava program SI-HR a dio koji Grad mora sufinancirati iznosi 15%). Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **450.000,00 kn.**

**1.6. Projekt AGE.** Kandidiran na natječaj Europe for Citizens (Europa za građane). Nositelj projekta je Municipality of Falkoping (Švedska), a Grad Buje je jedan od 8 partnera. Cilj projekta je povećanje znanja o Aktivnom starenju među stanovnicima, socijalna inkluzija starijih osoba u zajednicu te povećanje međugeneracijske solidarnosti. Vrijednost sufinanciranja iznosi 25.000,00 Eura. Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **172.500,00 kn.**

**1.7. Projekt Akcijom do akcije.** Projekt kandidiran na natječaj „Zajedno za bolje“ Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva. Javnom raspravom te radom s grupom građana koji su se volonterski uključili u akciju određen je prioritet za razvoj zajednice. Sredstvima dobivenim od projekta planira se urediti postojeća dvorana Pučkog otvorenog učilišta i prenamijeniti u multifunkcionalni prostor s pomičnim sjedalima. Vrijednost projekta iznosi 428.600,00 kn (od kojih se Gradu uplaćuje avans od 70% a dio koji Grad mora sufinancirati iznosi 30%). Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **428.600,00 kn.**

**1.8. LAG „Sjeverna Istra“ – Lokalna akcijska grupa „Sjeverna Istra“.** Nakon potpisivanja Sporazuma o osnivanju LAG-a „Sjeverna Istra“ 2011. na temelju izrađene strategije lokalnog razvoja predviđa se kandidiranje najmanje jednog projekta na EU programu IPARD za razvoj ruralnih područja. Ukupno se za navedeni projekt obuhvaćen ovim programom u 2013. planiraju sredstva u iznosu od **7.000,00 kn.**

Službene novine Grada Buja – Gazzetta ufficiale della Città di Buie  
br. 17/12 – 18.12.2012.

<b>VRSTA IZDATKA</b> Izvor: namjenska sredstva nenamjenska sredstva	<b>PLAN 2013.</b>	<b>PROJEKCIJA 2014.</b>	<b>PROJEKCIJA 2015.</b>
<b>1. SVILUPPO BALKANI-BALKAN DEVELOPMENT</b>	<b>23.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
- naknada za smještaj na službenom putu u inozemstvo	0,00	0,00	0,00
- dnevnice za službeni put u inozemstvo	0,00	0,00	0,00
- dnevnice za službeni put u zemlji	0,00	0,00	0,00
- ostale nespomenute usluge	0,00	0,00	0,00
- ostale intelektualne usluge (konzultacije, predavači)	20.000,00	0,00	0,00
- ugovor o djelu	0,00	0,00	0,00
- reprezentacija	3.000,00	0,00	0,00
<b>2. GRUNDTVIG</b>	<b>41.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
- dnevnice za službeni put inozemstvo	1.500,00	0,00	0,00
- naknada smještaja u inozemstvu	0,00	0,00	0,00
- naknada korištenja privatnog automobila službene svrhe	0,00	0,00	0,00
- uredski materijal	7.000,00	0,00	0,00
- reprezentacije	10.000,00	0,00	0,00
- ugovor o djelu	7.500,00	0,00	0,00
- usluga za prijevoz (najam autobusa)	15.000,00	0,00	0,00
- naknada za prijevoz na sl. putu u inozemstvu	0,00	0,00	0,00
<b>3. HERITAGE LIVE –Lessons Learned</b>	<b>232.541,25</b>	<b>3.753,75</b>	<b>0,00</b>
- intelektualne usluge	41.291,25	3.708,75	0,00
- ostale nespomenute usluge	191.250,00	45,00	0,00
<b>4. PROJEKT OPO-ODVOJENO PRIKUPLJANJE OTPADA</b>	<b>299.089,73</b>	<b>13.321,87</b>	<b>0,00</b>
-oprema	234.245,40	0,00	0,00
- intelektualne usluge	13.500,00	0,00	0,00
- ostale nespomenute usluge	51.344,33	13.321,87	0,00
<b>5. PARENZANA MAGICA</b>	<b>450.000,00</b>	<b>126.000,00</b>	<b>0,00</b>
- obnova i rekonstrukcija škole u Tribanu	350.000,00	100.000,00	0,00
- ostale nespomenute usluge	100.000,00	26.000,00	0,00
<b>6. AGE</b>	<b>172.500,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0,00</b>
- službena putovanja	15.000,00	15.000,00	0,00
- ostale nespomenute usluge	157.500,00	0,00	0,00
<b>7. AKCIJOM DO AKCIJE</b>	<b>428.600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
- oprema	60.000,00	0,00	0,00
- troškovi uređenja javnog prostora	175.000,00	0,00	0,00
- intelektualne usluge	38.000,00	0,00	0,00
- ostale nespomenute usluge	155.600,00	0,00	0,00
<b>8. LAG – Lokalna akcijska grupa</b>	<b>7.000,00</b>	<b>7.000,00</b>	<b>7.000,00</b>
-članarina	5.000,00	5.000,00	5.000,00
- intelektualne usluge	2.000,00	2.000,00	2.000,00
<b>SVEUKUPNO 1+2+3+4+5+6+7+8</b>	<b>1.653.730,98</b>	<b>165.075,62</b>	<b>7.000,00</b>

**Članak 5.**

Izvršavanje ovog Programa vršit će se u skladu sa preuzetim obavezama temeljem Ugovora, nastalim stvarnim troškovima ili drugih akata koji definiraju dinamiku i isplate.

Za utrošena sredstava Programa podnosi se Izvještaj o realizaciji projekata, aktivnosti gradonačelniku i nadležnom upravnom odjelu Grada Buja najmanje dva puta godišnje i to: najkasnije do 31. srpnja polugodišnje izvješće za tekuću kalendarsku godinu, odnosno do 31. ožujka godišnje izvješće o ostvarivanju programa i namjenskom trošenju sredstava iz Proračuna za prethodnu kalendarsku godinu.

**Članak 6.**

Ovaj Program stupa na snagu osam dana po objavi u “Službenim novinama Grada Buja”.

KLASA:400-06/12-01/04  
URBROJ: 2105/01-02-12-44  
Buje, 14. prosinca 2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA  
PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA  
Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 4. st. 2., čl. 5. st. 1. i čl. 7. Zakon o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe ("Narodne novine" broj 24/11, 64/11) i članka 92. Statuta Grada Buja ("Službene novine" Grada Buja broj 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14.12.2012. godine, donosi:

## **O D L U K U**

### **o financiranju političkih stranaka i nezavisnih vijećnika zastupljenih u Gradskom vijeću Grada Buja za 2013. godinu**

#### **Članak 1.**

Ovom Odlukom određuje se opseg financiranja političkih stranaka i nezavisnih vijećnika prema zastupljenosti u Gradskom vijeću Grada Buja (u daljnjem tekstu: Gradsko vijeće) nakon provedenih izbora za članove predstavničkih tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave (17. svibnja 2009.godine), a koja se osiguravaju u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu, te projekcije za 2014. i 2015. godinu.

#### **Članak 2.**

Za svakog člana Gradskog vijeća utvrđuje se početni iznos sredstava, a političkoj stranci pripadaju sredstva razmjerno broju članova u Gradskom vijeću u trenutku konstituiranja Gradskog vijeća.

Za svakog izabranog člana Gradskog vijeća podzastupljenog spola, pojedinoj političkoj stranci ili nezavisnom vijećniku pripada i pravo na naknadu u visini od 10% iznosa predviđenog po svakom članu.

#### **Članak 3.**

Za svakog člana Gradskog vijeća utvrđuje se ukupan iznos sredstava za 2013. godinu u iznosu 3.373,05 kuna.

Za svakog člana Gradskog vijeća podzastupljenog spola utvrđuje se dodatna naknada za isti period u iznosu od 343,75 kuna.

Sredstva iz st. 1. i 2. ovog članka utvrđuju se i kao projekcija za 2014. i 2015. godinu.

#### **Članak 4.**

Političkim strankama i nezavisnim vijećnicima zastupljenim u Gradskom vijeću raspoređuju se sredstva osigurana u Proračunu Grada Buja za 2013. godinu razmjerno broju članova Gradskog vijeća i broju članova Gradskog vijeća podzastupljenog spola u iznosima kako slijedi:

	Stranka	vijećnika	podzastupljeni spol	ukupan iznos	tromjesečno
1.	<b>Istarski demokratski sabor - IDS</b>	5	1	16.865,23 + 343,75	4.302,25
2.	<b>Hrvatska demokratska zajednica - HDZ</b>	3	1	10.119,14 + 343,75	2.615,72
3.	<b>Socijal demokratska partija Hrvatske-SDP</b>	2		6.746,09	1.686,52
4.	<b>Nezavisna lista-Lorella Limoncin Toth Regina Gardoš</b>	1	1	3.373,04 + 343,75	929,20
5.	<b>Nezavisna lista-Lorella Limoncin Toth Valdi Glavičić</b>	1		3.373,05	843,26
6.	<b>Nezavisna lista-Edi Kozlović</b>	1		3.373,05	843,26
7.	<b>Hrvatska stranka umirovljenika</b>	1		3.373,05	843,26
8.	<b>Hrvatska seljačka stranka – HSS Zelena stranka–zelena alternativa–zeleni</b>	1		3.373,05	843,26
9.	<b>Hrvatska socijalno liberalna stranka-HSLS</b>	1		3.373,05	843,26
	<b>svega:</b>	<b>16</b>		<b>55.000,00</b>	

Političkim strankama i nezavisnim vijećnicima zastupljenim u Gradskom vijeću raspoređuju se sredstva u projekciji za 2014. i 2015. godinu isto kao i u st. 1 . ovog članka.

### Članak 5.

Pravo na financiranje i način raspodjele sredstava predložen ovom Odlukom utvrđuje se prema stanju na dan konstituirajuće sjednice Gradskog vijeća, tako da se raspored sredstava neće mijenjati tijekom mandata tekućeg saziva Gradskog vijeća, neovisno o promjenama koje se budu događale u samom sastavu Gradskog vijeća.

Ukoliko pojedini vijećnik (ili vijećnici) nakon konstituiranja Gradskog vijeća napuste ili promijene članstvo u političkoj stranci, financijska sredstva koja se raspoređuju sukladno članku 4. ove Odluke ostaju političkoj stranci kojoj je vijećnik pripadao u času konstituiranja Gradskog vijeća.

U slučaju udruživanja dviju ili više političkih stranaka, financijska sredstva koja se raspoređuju sukladno članku 4. ove Odluke pripadaju političkoj stranci koja je pravni slijednik političkih stranaka koje su udruživanjem prestale postojati.

Odredbe prethodnih stavaka ovog članka na odgovarajući se način primjenjuju i na nezavisne liste i kandidate.

### Članak 6.

Sredstva raspoređena prema članku 4. ove Odluke, doznačuje Upravni odjel za opće poslove na žiroračune političkih stranaka i posebne račune nezavisnih vijećnika sa četiri tromjesečne zbirne isplate u tijeku 2013. godine.

### **Članak 7.**

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenim novinama" Grada Buja.

Klasa: 400-06/12-01/04  
Urbroj: 2105/01-02-12-45  
B u j e, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**

**PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA**  
Fabrizio Vižintin, v.r.



Na temelju članka 14. Zakona o proračunu («Narodne novine», broj 87/08) i članka 50. Statuta Grada Buja («Službene novine Grada Buja», broj 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj 14. prosinca 2012. godine, donijelo je

**ODLUKU  
O IZVRŠAVANJU PRORAČUNA GRADA BUJA  
ZA 2013. GODINU**

**I OPĆE ODREDBE**

Članak 1.

Ovom se Odlukom uređuje struktura prihoda, primitaka, rashoda i izdataka Proračuna Grada Buja za 2013. godinu (u daljnjem tekstu: Proračun), njegovo izvršavanje, upravljanje financijskom i nefinancijskom imovinom, opseg zaduživanja i davanje jamstava, korištenje namjenskih prihoda, prava i obveze korisnika proračunskih sredstava, ovlasti Gradonačelnika u izvršavanju Proračuna, te druga pitanja u svezi s izvršavanjem Proračuna.

Članak 2.

U okviru razdjela i glava Proračuna Grada Buja raspoređeno kroz programe, projekte i aktivnosti osigurana su sredstva za rashode tijela Gradske uprave, proračunske korisnike i ostale korisnike koji su u posebnom dijelu određeni za nositelje sredstava.

**II STRUKTURA PRORAČUNA**

Članak 3.

Proračun se sastoji od općeg i posebnog dijela, te plana razvojnih programa.

Opći dio Proračuna se sastoji od računa prihoda i rashoda te računa financiranja.

U Računu prihoda i rashoda iskazani su prihodi poslovanja i prihodi od prodaje nefinancijske imovine, te rashodi poslovanja i rashodi za nabavu nefinancijske imovine.

U računu financiranja iskazani su primici od financijske imovine i zaduživanja te izdaci za financijsku imovinu i otplatu zajmova.

Posebni dio sastoji se od plana rashoda i izdataka proračunskih korisnika iskazanih po vrstama, raspoređenih u programe koji se sastoje od aktivnosti i projekata.

Organizacijskom klasifikacijom posebnog dijela Proračuna određena su tri razdjela koja odgovaraju upravnim odjelima i u sklopu kojih su planirane glave, unutar kojih se nalaze proračunski korisnici i ostali korisnici proračunskih sredstava.

Plan razvojnih programa čine razvojni planovi proračuna za nefinancijsku imovinu (investicije), kapitalne pomoći i donacije za slijedeće tri godine, a usklađuje se svake godine.

### III IZVRŠAVANJE PRORAČUNA

#### Članak 4.

Proračun se izvršava od 01. siječnja do 31. prosinca 2013. godine.

Samo naplaćeni prihodi u kalendarskoj godini priznaju se kao prihodi Proračuna za 2013. godinu.

Rashodi Proračuna su svi rashodi za koje je nastala obveza u 2013. godini, neovisno o njihovom plaćanju.

Prihodi Proračuna ubiru se i uplaćuju u Proračun u skladu sa zakonom ili drugim propisima, a naplata prihoda nije ograničena procjenom prihoda u Proračunu.

#### 1. Upravljanje prihodima i rashodima

#### Članak 5.

Nalogodavac i odgovorna osoba za izvršavanje Proračuna u cjelini je Gradonačelnik.

Upravni odjeli i proračunski korisnici mogu preuzeti obveze po ugovorima koji zahtjevaju plaćanje u slijedećim godinama samo uz pisanu suglasnost Gradonačelnika.

Upravni odjel za opće poslove odnosno Odsjek za proračun i financije izvršava Proračun i podnosi Gradonačelniku polugodišnji i godišnji izvještaj o izvršenju Proračuna. Polugodišnji i godišnji izvještaj o izvršenju Proračuna Gradonačelnik dostavlja Gradskom vijeću u rokovima propisanim Zakonom o proračunu.

Pročelnici upravnih odjela gradske uprave te čelnici pravnih osoba koje su korisnici Proračuna, odgovorni su za planiranje i izvršavanje svog dijela Proračuna.

Odgovornost za izvršavanje Proračuna podrazumjeva odgovornost za:

- izvršavanje rashoda sukladno planiranim iznosima i namjenama,
- preuzimanje i verifikaciju obveza,
- izdavanje naloga za plaćanje po stvorenim obvezama
- prikupljanje proračunskih prihoda, te
- poduzimanje svih mjera za potpunu i pravodobnu naplatu prihoda u okviru svoje nadležnosti.

Pročelnici tijela gradske uprave i čelnici pravnih osoba koje su korisnici Proračuna odgovorni su za zakonito, svrhovito, učinkovito i ekonomično raspolaganje proračunskim sredstvima.

#### 2. Trošenje proračunskih sredstava

#### Članak 6.

Svaka isplata iz proračuna mora se temeljiti na vjerodostojnoj knjigovodstvenoj ispravi, kojom se dokazuje obveza plaćanja.

Pročelnici upravnih odjela i čelnici pravnih osoba proračunskog korisnika, moraju prije isplate provjeriti poziciju proračuna i potvrditi potpisom pravni temelj i visinu isplate koja proizlazi iz knjigovodstvene isprave.

Gradonačelnik odlučuje o stjecanju i otuđivanju pokretnina i nekretnina čija pojedinačna vrijednost ne prelazi 0,5% iznosa prihoda bez primitaka ostvarenih u godini koja prethodi godini u kojoj se odlučuje o stjecanju i otuđivanju pokretnina i nekretnina, te ako je stjecanje i otuđivanje nekretnina planirano u Proračunu, a provedeno u skladu sa zakonskim propisima.

O stjecanju i otuđivanju pokretnina i nekretnina čija pojedinačna vrijednost prelazi iznos naveden u stavku 3. ovog članka odlučuje Gradsko vijeće.

Gradonačelnik može odobriti obročnu otplatu duga do 12 mjeseci uz uvjet da dužnik potpiše Sporazum i kao instrument osiguranja dostavi bjanko zadužnicu ovjerenu kod javnog bilježnika.

Gradonačelnik može otpisati ili djelomično otpisati potraživanja, ako bi troškovi naplate potraživanja bili u nesrazmjeru s visinom potraživanja ili ako se utvrdi apsolutna nemogućnost naplate.

#### Članak 7.

Korisnici moraju sredstva osigurana u Proračunu koristiti štedljivo i racionalno.

Proračunska sredstva mogu se koristiti samo za namjene i do visine koja je određena u posebnom dijelu Proračuna, a u skladu s dinamikom realizacije prihoda Proračuna.

Sredstva se korisnicima stavljaju na raspolaganje isključivo na osnovi pisanog dokumenta (isprave) iz koje je vidljivo:

- da je namjena odobrena u Proračunu
- da je iznos stvorene obveze u visini odobrenog iznosa
- da je obveza likvidirana od odgovorne osobe odnosno pročelnika nadležnog upravnog odjela ili Gradonačelnika Grada Buja

#### Članak 8.

Rashodi i izdaci Proračuna koji se financiraju iz namjenskih prihoda i primitaka te iz prihoda od pomoći izvršavat će se do iznosa naplaćenih prihoda i primitaka za te namjene.

Namjenski prihodi i primici koji nisu iskorišteni u prethodnoj godini prenose se u Proračun za tekuću proračunsku godinu.

Neplanirane, a namjenski uplaćene pomoći i donacije mogu se koristiti za naknadno utvrđene projekte, uz prethodnu suglasnost Gradonačelnika.

Uplaćene, a manje planirane pomoći i donacije, mogu se izvršavati iznad iznosa utvrđenih Proračunom, a do visine namjenskih sredstava.

#### Članak 9.

Prednost u podmirivanju rashoda i izdataka imaju izdaci za otplatu duga i pokriće danih jamstava, zatim rashodi za financiranje rada tijela Gradske uprave i proračunskih korisnika, rashodi za provođenje socijalnog programa, financiranje kapitalnih izdataka i ostalih rashoda utvrđenih zakonom, ovisno o mogućnostima Proračuna.

#### Članak 10.

Proračunski korisnici mogu zapošljavati nove djelatnike, bez obzira da li se radi o zamjenama zbog odlaska u mirovinu ili o novim potrebama u skladu sa sistematizacijom, samo uz prethodnu suglasnost Gradonačelnika Grada Buja.

Proračunski korisnici su obvezni Upravnom odjelu za opće poslove dostaviti rješenje o zasnivanju i prestanku radnog odnosa zaposlenika u roku od 8 dana od dana zasnivanja ili prestanka radnog odnosa.

#### Članak 11.

Korisnici Proračuna dužni su postupak nabave robe, radova i usluga obavljati sukladno odredbama važećeg Zakona o javnoj nabavi.

#### Članak 12.

U Proračunu Grada Buja planirana su sredstva za proračunsku zalihi u iznosu od 70.000,00 kuna.

Sredstva proračunske zalihe mogu se koristiti za nepredviđene namjene za koje u Proračunu nisu osigurana sredstva, ili za namjene za koje se tijekom godine pokaže da za njih nisu utvrđena dovoljna sredstva jer ih pri planiranju Proračuna nije bilo moguće predvidjeti.

O korištenju sredstava proračunske zalihe odlučuje Gradonačelnik.

Kod podnošenja polugodišnjeg i godišnjeg izvještaja o izvršenju Proračuna, Gradonačelnik je obvezan izvijestiti Gradsko vijeće o korištenju sredstava proračunske zalihe.

#### Članak 13.

Prihodi koje ostvare proračunski korisnici obavljanjem poslova na tržištu (vlastiti prihodi i prihodi od participacija) koristiti će se sukladno usvojenim financijskim planovima proračunskih korisnika.

Sredstva se uplaćuju na žiro račun proračunskih korisnika uz obvezu podnošenja tromjesečnog izvještaja Upravnom odjelu za opće poslove te nadležnom Odsjeku za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo.

Korisnici mogu preuzimati obveze i plaćati ih po stavkama rashoda za čije su financiranje planirani vlastiti prihodi isključivo do iznosa naplaćenih vlastitih prihoda.

Vlastiti prihodi korisnika planiraju se samo u financijskom planu korisnika, ali se iskazuju i konsolidiraju u Proračunu prilikom izrade i predaje financijskih izvještaja o konsolidiranom proračunu, polugodišnje i godišnje.

Proračunski korisnici su dužni dostaviti sve potrebne podatke i izvještaja koja se od njih zatraže u zadanom roku.

#### Članak 14.

Prihodi što ih mjesni odbori ostvare obavljanjem djelatnosti, iz donacija i drugih izvora, prihodi su Proračuna i uplaćuju se na žiro račun Grada Buja.

Mjesni odbori mogu preuzimati obveze po stavkama rashoda za čije su financiranje planirani prihodi iz stavka 1. ovoga članka, isključivo do iznosa naplaćenih prihoda.

#### Članak 15.

Plaćanje predujma moguće je ugovoriti samo u iznimnim slučajevima, uz prethodnu suglasnost Gradonačelnika.

#### Članak 16.

Instrumente osiguranja plaćanja, kojima se stvaraju obveze na teret Proračuna priprema Upravni odjel za opće poslove, a potpisuje Gradonačelnik.

Instrumenti osiguranja plaćanja primljeni od pravnih osoba kao sredstvo osiguranja naplate potraživanja ili izvođenja radova i usluga, dostavljaju se na evidentiranje i čuvanje Upravnom odjelu za opće poslove.

#### Članak 17.

Pogrešno ili više uplaćeni prihodi u Proračun, vraćaju se uplatiteljima na teret tih prihoda, a temeljem zahtjeva uplatitelja i dokaza o pogrešno ili više uplaćenom prihodu.

Nalog za povrat potpisuje pročelnik Upravnog odjela u čijoj je nadležnosti naplata tih prihoda.

#### Članak 18.

Sredstva raspoređena za plaće zaposlenika gradske uprave isplaćivati će se na temelju obračuna izvršenog u skladu s odredbama Odluke o osnovici i koeficijentima za obračun plaće Gradonačelnika/ce i Zamjenika/ce Grada Buja kada dužnost obavljaju profesionalno, Odluke o koeficijentima za obračun plaće službenika i namještenika Gradske uprave Grada Buja, Kolektivnog ugovora za zaposlenike u jedinicama lokalne samouprave i upravnim odjelima Istarske županije, te drugim zakonima koji uređuju ovo područje.

Sredstva za plaće zaposlenika kod proračunskih korisnika doznačavat će se na temelju podnesenog zahtjeva. Radi pravodobnog osiguranja sredstava proračunski korisnici dostavljaju zahtjeve nadležnom upravnom odjelu najkasnije do 5. u mjesecu za prethodni mjesec.

#### Članak 19.

Naknade dužnosnicima i radnim tijelima isplaćivat će se temeljem Odluke o naknadama vijećnicima, članovima radnih tijela i članovima vijeća mjesnih odbora Grada Buja.

#### Članak 20.

Sredstva namijenjena za rad političkih stranaka i nezavisnih listi u Gradskom vijeću Grada Buja rasporedit će se u skladu s Odlukom o financiranju političkih stranaka i nezavisnih listi.

#### Članak 21.

Upravni odjel za opće poslove doznačuje sredstva donacija i pomoći korisnicima utvrđenim u Proračunu u pravilu kvartalno, u skladu s raspoloživim sredstvima, a iznimno po posebnom zahtjevu kojeg odobrava Gradonačelnik.

Donacije i pomoći za koje je zakonom ili ugovorom određena dinamika plaćanja isplaćuju se prema zakonu odnosno ugovorom utvrđenom dinamikom.

#### Članak 22.

Ako tijekom godine dođe do povećanja rashoda i izdataka ili smanjenja prihoda i primitaka Gradonačelnik može za uravnoteženje Proračuna poduzeti mjere propisane zakonom.

Ukoliko se primjenom privremenih mjera Proračun ne uravnoteži, izvršit će se Izmjene i dopune Proračuna, koje će donijeti Gradsko vijeće.

Gradonačelnik može posebnom odlukom odobriti preraspodjelu sredstava unutar pojedinog razdjela, s time da povećanje pojedine stavke ne može biti veće od 5% sredstava utvrđenih na stavci koja se umanjuje.

O izvršenim preraspodjelama Gradonačelnik je dužan polugodišnje izvijestiti Gradsko vijeće.

### IV UPRAVLJANJE IMOVINOM I DUGOVIMA

#### 1. Upravljanje financijskom imovinom

#### Članak 23.

Raspoloživa novčana sredstva Proračuna Grada Buja u 2013. godini mogu se kratkoročno oročiti kod poslovnih banaka poštujući načela sigurnosti, likvidnosti i isplativosti ulaganja.

Ugovor o oročavanju sredstava potpisuje Gradonačelnik.

Prihodi od upravljanja novčanim sredstvima prihodi su Proračuna.

Novčana sredstva mogu se oročiti sa rokom povrata do 31. prosinca 2013. godine.

#### Članak 24.

Odluku o prodaji dionica ili udjela u kapitalu pravnih osoba donosi Gradsko vijeće, ukoliko to nije u suprotnosti s posebnim zakonima.

Ostvarena sredstva od prodaje dionica i udjela u kapitalu, mogu se koristiti samo za otplatu duga ili za nabavu imovine.

Odluku o kupnji dionica ili udjela trgovačkog društva, ako su za te namjene osigurana sredstva u Proračunu i ako se time štiti javni interes, odnosno interes Grada Buja, donosi Gradsko vijeće.

#### Članak 25.

Odlukom Gradonačelnika Grad Buje može dati kratkoročnu pozajmicu pravnoj osobi u većinskom ili neizravnom vlasništvu Grada Buja i javnoj ustanovi čiji je osnivač Grad.

Pozajmica se može odobriti sa rokom povrata do 31. prosinca 2013. godine.

## **2. Upravljanje nefinancijskom dugotrajnom imovinom**

### **Članak 26.**

Upravljanje nefinancijskom imovinom podrazumijeva njezino korištenje, održavanje i davanje u zakup.

Upravni odjel nadležan za upravljanje gradskom imovinom i čelnik proračunskog korisnika dužni su voditi popis o imovini u skladu sa zakonom i istom upravljati brigom dobrog gospodara.

Sredstva za održavanje i osiguranje dugotrajne nefinancijske imovine osiguravaju se u Proračunu Grada Buja.

Poslove sklapanja ugovora s osiguravateljima i naplatu šteta obavlja Upravni odjel nadležan za upravljanje gradskom imovinom.

Ugovore u svezi kupnje, prodaje, odnosno drugih oblika stjecanja i otuđenja nekretnina potpisuje Gradonačelnik

### **Članak 27.**

Knjigovodstvena evidencija nefinancijske dugotrajne imovine Grada vodi se u Odsjeku za proračun i financije.

Pročelnici upravnih odjela gradske uprave dužni su dostaviti podatke o svakoj poslovnoj promjeni na imovini kojom upravljaju Odsjeku za proračun i financije.

## **3. Zaduživanje i jamstva**

### **Članak 28.**

Grad Buje se u 2013. godini može dugoročno zadužiti za nabavu nefinancijske imovine u skladu sa zakonskim propisima i to samo za investiciju (kapitalni projekt) koja se financira iz Proračuna, i koju odobri Gradsko vijeće.

Odluku o zaduživanju donosi Gradsko vijeće uz prethodnu suglasnost Vlade Republike Hrvatske, a ugovor o zaduživanju potpisuje Gradonačelnik.

Pravne osobe u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu Grada i ustanove čiji je osnivač Grad Buje, mogu se dugoročno zadužiti samo za investiciju uz suglasnost Gradskog vijeća Grada Buja.

Izdane suglasnosti uključuju se u opseg mogućeg zaduživanja Grada u skladu s važećim zakonskim propisima i općim aktima.

Grad može dati jamstvo za ispunjenje obveza pravnoj osobi u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu i ustanovi čiji je osnivač na temelju odluke Gradskog vijeća i uz prethodnu suglasnost ministra financija.

Ugovor o jamstvu potpisuje Gradonačelnik.

Dana jamstva uključuju se u opseg zaduženja Grada.

Davanje jamstva uvjetovat će se osiguranjem naplate na temelju zaloga imovine tražitelja kredita, odnosno drugim instrumentima osiguranja.

Za jamstva koja se aktiviraju Upravni odjel za opće poslove može banci ili drugoj financijskoj organizaciji ovlaštenoj za platni promet dati nalog za blokadu računa dužnika radi podmirenja duga.



## V OSTALE ODREDBE

### Članak 29.

Upravni odjeli Grada Buja imaju pravo nadzora i kontrole namjenskog trošenja proračunskih sredstava svih pravnih i fizičkih osoba iz svoje nadležnosti, a koje dobivaju sredstva iz Proračuna.

Korisnici proračunskih sredstava dužni su nadležnom upravnom odjelu dostaviti godišnji izvještaj o poslovanju (financijski izvještaj i izvještaj o radu) najkasnije do 31. ožujka tekuće godine za prethodnu godinu, a polugodišnji izvještaj za tekuću godinu najkasnije do 31. srpnja tekuće godine.

Korisnici su obvezni dati sve potrebne podatke, isprave i izvješća koja se od njih zatraže. Korisnicima koji ne dostave tražena izvješća obustavit će se daljnja isplata sredstava.

Ako se prilikom obavljanja proračunskog nadzora utvrdi da su sredstva bila korištena protivno Zakonu ili Proračunu, izvijesti će se Gradonačelnik i poduzeti mjere da se nadoknade tako utrošena sredstva ili će se privremeno obustaviti isplata sredstava s pozicija s kojih su sredstva bila nenamjenski utrošena.

## VI ZAVRŠNE ODREDBE

### Članak 30.

Ova Odluka objavit će se u «Službenim novinama» Grada Buja, a stupa na snagu i primjenjuje se od 01.01.2013. godine

Klasa: 400-06/12-01/04  
Urbroj: 2105/01-03/1-12-32  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 50. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja", broj 11/09)  
Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj dana 14. prosinca 2012. godine donosi

**ZAKLJUČAK**  
**o prihvatanju**  
**Izvešća o pristiglim prijedlozima za izradu Izmjena i dopuna Prostornog plana**  
**uređenja Grada Buja**

Temeljem članka 81. Zakona o prostornom uređenju i gradnji /NN 76/07, 38/09, 55/11, 90/11, 50/12 i 55/12/ Gradsko vijeće Grada Buja razmatralo je Izvešće o pristiglim prijedlozima za izradu Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Buja /SN GB 02/05, 10/11/ s prijedlogom prihvatanja, odnosno neprihvatanja prijedloga s obrazloženjima /KLASA: 350-02/12-01/04, URBROJ: 2105/01-05/1-12-29/ pripremljenog od strane Upravnog odjela za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom Grada Buja dana 29. studenoga 2012. godine

Prihvaća se Izvešće iz točke 1. te se nalaže Upravnom odjelu za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom Grada Buja, da prihvaćene prijedloge uvrsti u Prijedlog Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Buja /SN GB 02/05, 10/11/ za javnu raspravu.

KLASA: 350-02/12-01/04  
URBROJ: 2105 / 01-02-12-39  
Buje, 14. prosinca 2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA**  
**Fabrizo Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 35. i članka 391. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima ("Narodne novine", br. 91/96, 69/98, 137/99, 22/00, 73/00 i 114/01), i čl. 55- 58 Poslovnika Gradskog vijeća Grada Buja (Službene novine br. 11/09) Gradsko vijeće na sjednici održanoj dana 14.12.2012.godine, donosi,

**Ispravak Odluke Gradskog vijeća Grada Buja o prihvatu najpovoljnije ponude i sklapanja ugovora o prodaji nekretnina (klasa: 944-01/12-01/30, urbroj: 2105/01-02-12-5) sa sjednice održane 15. studenog 2012. godine**

1. Odluka Gradskog vijeća Grada Buja (klasa: 944-01/12-01/30, urbroj: 2105/01-02-12-5) sa sjednice održane 15. studenog 2012. godine, ispravlja se na način da u čl 1. Odluke, toč 1. umjesto riječi " 141/1 zgr. treba stajati:

” 141/4 zgr.

2. Ostale točke Odluke ostaju nepromijenjene.

Klasa: 944-01/12-01/30  
Urbroj: 2105/01-02-12-8  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA  
PREDSJEDNIK**

**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 19. st. 6. Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja (Službene novine br. 7/10) Gradsko vijeće Grada Buja na svojoj sjednici održanoj 14. prosinca 2012. godine donosi slijedeću:

## **ODLUKU**

### **Čl. 1.**

Odbija se kao neosnovana žalba trgovačkog društva NOAH NEKRETNINE d.o.o., Juki 141, Kaštel i Puharič Jan Janeza, Riklijeva cesta 13, Bled, Republika Slovenija.

### **Čl. 2**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 944-01/12-01/23  
URBROJ: 2105/01-02-12-13  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 19. Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja (“Službene novine Grada Buja”, broj 7/10) i članka 50. Statuta Grada Buja (“Službene novine Grada Buja”, broj 11/09) Gradsko vijeće Grada Buja, na sjednici održanoj dana 14.12.2012. godine, razmatrajući zapisnik Povjerenstva za provedbu natječajna za prodaju i zakup nekretnina u vlasništvu Grada Buja od 06.12.2012. godine donosi,

## **O D L U K U**

### **o prihvatu najpovoljnije ponude i sklapanja ugovora o kupoprodaji nekretnina**

#### **I**

*Na temelju provedenog javnog natječaja za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Buja Gradsko vijeće Grada Buja donosi konačnu odluku o prihvatu najpovoljnije ponude i sklapanja ugovora sa slijedećim ponuditeljima:*

1. Ana Morgan, Trg Lože 1, Brtonigla, OIB: 98182591414 i Marko Pršurić, Trg Lože 1, Brtonigla, OIB: 33476741944 za nekretninu u mjestu Bracanija, odnosno k.č.br. 486/1 zgr. k.o. Buje, ukupne površine: zgrada 239,00 m<sup>2</sup>, zemljište: 835,00 m<sup>2</sup> za ponuđeni iznos od 310.000,00 kuna.

2. Katjuša Skukan, Jurčkova cesta 21A, Ljubljana, OIB: 07668509706 i Grega Lambergar, Jurčkova cesta 21A, Ljubljana, OIB: 23936413048 za nekretninu u mjestu Punta, odnosno k.č.br. 1574/6 u 77/108 dijela k.o. Krasica, ukupne površine 185 m<sup>2</sup>, za ponuđeni iznos od 28.000,00 kuna.

3. Katjuša Skukan, Jurčkova cesta 21A, Ljubljana, OIB: 07668509706 i Grega Lambergar, Jurčkova cesta 21A, Ljubljana, OIB: 23936413048 za nekretninu u mjestu Punta, odnosno k.č.br. 2231/1 k.o. Krasica, ukupne površine 447 m<sup>2</sup>, za ponuđeni iznos od 84.100,00 kuna.

#### **II**

Sa ponuditeljima iz točke I ove Odluke sklopit će se ugovor u roku od 15 dana od dana donošenja odluke o sklapanju ugovora o prodaji nekretnina.

Ponuditelj koji nakon donošenja ove Odluke odustane od sklapanja ugovora ili ne pristupi u roku određenom za sklapanje ugovora gubi pravo na povrat uplaćene jamčevine.

#### **III**

Zadužuje se Upravni odjel za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom da pozove ponuditelje iz točke I ove Odluke da pristupe radi sklapanja ugovora o prodaji nekretnina.

Ponuditeljima koji nisu uspjeli na Natječaju biti će o tome obaviješteni a jamčevina će se vratiti u roku od osam dana od dana donošenja Odluke.

IV

Protiv ove Odluke Ponuditelji imaju pravo prigovora Gradskom vijeću u roku od 8 (osam) dana od prijema dopisa ali samo na dio koji se odnosi na nekretninu za koju su dostavili ponudu.

V

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u Službenim novinama Grada Buja.

KLASA: 944-01/12-01/33

UR.BR.: 2105/01-02-12-7

Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju članka 35. i članka 391. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima (“Narodne novine”, br. 91/96, 69/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06 i 141/06), članka 6. Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja (“Službene novine Grada Buja”, broj 7/10), i članka 50. Statuta Grada Buja (“Službene novine Grada Buja”, broj 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na sjednici održanoj dana 14.12.2012. raspisuje:

**N A T J E Č A J**  
**ZA PRODAJU NEKRETNINA U VLASNIŠTVU GRADA BUJA**

I.

Raspisuje se javni natječaj za prodaju nekretnina na području Grada Buja, putem prikupljanja pisanih ponuda, radi daljnje gradnje, formiranja okućnica, zamjena nekretnina ili radi stjecanja samovlasništva na nekretninama sukladno namjeni određenoj prostornoplanskim dokumentima na slijedećim lokacijama:

Redni broj	Katastarska čestica	K.O.	Površina parcele/ zgrade u m2	Mjesto nekretnine	Početna cijena u kunama	Jamčevina u kunama
1.	472/10 zgr.	Buje	Zgrada: 55,30 Zemljište: 46,00	Bibali	128.559,00	12.855,90
2.	147/1 zgr. i 147/9 zgr. (dvorište) obje u 77/108 dijela	Krasica	241	Brajki	30.171,00	3.017,10
3.	58 zgr. i 475	Triban	Zgr.: 261 Zemljište:417	Triban	317.840,00	31.784,00
4.	423	Triban	1072	Triban	203.144,00	20.314,00

Napomena: U početnu cijenu nisu uključeni troškovi procjene nekretnina od strane ovlaštenog sudskog vještaka. Troškovi će se naknadno uračunati prilikom sklapanja ugovora te ih je stranka dužna podmiriti.

Za nekretnine u suvlasništvu ili sa teretom, razvrgnuće suvlasničke zajednice i brisanje tereta pada na teret budućeg kupca.

U slučaju postojanja posjeda treće osobe na nekretninama kupac je dužan o svom trošku osloboditi nekretninu od osoba i stvari.

Vlasnici nekretnina na kojima postoji teret raznih instalacija, u slučaju intervencije ili sličnih radova na instalacijama dužni su osigurati nesmetan pristup instalacijama ovlaštenim djelatnicima radi izvođenja radova.

Kupci nekretnina prilikom ishodovanja lokacijske dozvole dužni su na kupljenim nekretninama poštivati uvjete Grada Buja i drugih pravnih osoba u vezi planirane komunalne i druge infrastrukture.

Eventualna izmještaja instalacija i priključaka koje su teret na predmetnim nekretninama, kupac nekretnina izvršit će o svom trošku u skladu s posebnim uvjetima nadležnih pravnih osoba.

U slučaju da do raskida ugovora dođe zbog krivnje kupca, istome ne pripada nikakva naknada niti pravo na povrat uložениh sredstava.

Troškovi formiranja građevinskih parcela putem geodetskog elaborata i uspostavljanja međa nisu uključeni u isključnu natječajnu cijenu nekretnine.

Visinu i način plaćanja naknade komunalnog doprinosa za izgradnju objekata i uređaja komunalne infrastrukture i to: izgradnju prometnica sa suvremenim kolničkim zastorom, odvodnjom oborinskih voda i javnom rasvjetom, kao i rok u kojem će se omogućiti priključak građevinskim parcelama na komunalnu infrastrukturu odredit će se sukladno važećim propisima.

Grad Buje ne odgovara za eventualnu neusklađenost podataka koji se odnose na površinu, kulturu ili namjenu nekretnina, a koji mogu proizaći iz katastarske, zemljišnoknjižne i druge dokumentacije i stvarnog stanja u prostoru .

Grad Buje ne odgovara za uvjete gradnje ili ograničenja u pogledu određenih uvjeta gradnje koji se odnose na nekretnine izložene na prodaju u ovom natječaju, a koji mogu proizaći iz odgovarajućih zakonskih propisa ili odgovarajuće prostornoplanske dokumentacije.

Očevid nekretnine omogućiti će se u radnim danima nakon objave natječaja uz prethodni dogovor.

Za nekretninE pod rednim brojem 2. uknjiženo je pravo služnosti doživotnog uživanja na 1/3 dijela nekretnine na ime ČINIĆ ANĐELA ROĐ. PERIĆ, POK. IVANA, BRAJKI

## II.

Jamčevina naznačena u točki I. uplaćuje se na žiro račun Grada Buja - Proračun: broj 2402006-1804200004, pozivom na broj 68-7757-OIB za fizičke osobe ili pozivom na broj 68-7757-OIB za pravne osobe, ponuditelje.

Priznanica o uplati jamčevine za fizičke osobe, odnosno ovjerena kopija naloga za prijenos sredstava o uplati jamčevine za pravne osobe prilaže se pismenoj ponudi.

Jamčevina najpovoljnijeg ponuditelja uračunava se u prodajnu cijenu počev od dana nastanka obveze plaćanja iste.

## III.

Natječaj se provodi prikupljanjem pisanih ponuda u zatvorenim omotnicama u roku od 15 dana od dana objave natječaja na oglasnoj ploči Grada Buja. Dan isticanja natječaja na oglasnoj ploči Grada Buja smatra se danom objave natječaja.

Natjecatelji su dužni pisane ponude dostaviti putem pošte ili predajom u pisarnici u zatvorenoj omotnici uz naznaku "NE OTVARAJ - NATJEČAJ ZA KUPNJU NEKRETNINA pod rednim brojem \_\_\_\_" na adresu Grad Buje, Istarska 2, 52460 BUJE.

Pismena ponuda obavezno sadrži:



1. Ime i prezime, s naznakom prebivališta, za fizičke osobe, odnosno naziv ponuditelja i sjedišta, za pravne osobe,
2. Redni broj i naziv nekretnine za koju se nadmeće,
3. Ponuđenu cijenu koja ne može biti niža od utvrđene početne cijene, u kunama, ispisanu brojkama i slovima
4. Dokaz o državljanstvu za fizičke osobe (domovnica ili preslik osobne iskaznice)
5. Izvornik ili preslik registracije pravne osobe u Republici Hrvatskoj,
6. Dokaz o uplaćenju jamčevini,
7. Dokaz o pravu prvokupa za osobe iz članka 21. Odluke o uvjetima, načinu i postupku raspolaganja nekretninama u vlasništvu Grada Buja (dokazi iz točke 7. prilažu se u presliku ili izvorniku),
8. Dokaz o podmirenju svih dospjelih dugovanja prema Gradu Buje (potvrda Upravnog odjela za opće poslove Grada Buja, Istarska 2),
9. Ovlaštenje odnosno punomoć ( za ovlaštene predstavnike, odnosno opunomoćenike)

#### IV.

Pravo sudjelovanja u ovom Javnom natječaju imaju fizičke i pravne osobe, koje prema pozitivnim propisima Republike Hrvatske mogu stjecati vlasništvo nekretnina u RH.

#### V.

Po isteku natječaja Povjerenstvo za provedbu natječaja za prodaju i zakup nekretnina u vlasništvu Grada Buja na svojoj sjednici otvara pristigle ponude i pri tome vodi zapisnik.

U zapisniku Komisija konstatira valjanost ponuda i predlaže najbolje ponuditelje.

Ako je za iste nekretnine prispjelo više valjanih najpovoljnijih ponuda ponuditelja koje su istovjetne glede ponuđene kupoprodajne cijene, Povjerenstvo će naknadno odrediti vrijeme i mjesto, te pismenim putem pozvati te ponuditelje na usmeno nadmetanje.

Ako se za ponuditelja koji ostvaruje pravo prvenstva utvrdi da nije najpovoljniji ponuditelj, Povjerenstvo će takvog ponuditelja pismenim putem pozvati da u roku od 8 dana pristupi u gradski upravni Odjel radi upoznavanja s najvišom postignutom cijenom, te da da izjavu o prihvaćanju najviše postignute cijene.

Ukoliko se pozivu ne odazove, gubi pravo prvokupa.

Po okončanju postupka natječaja, zapisnik o provedenom natječaju s prijedlozima ponuda koje smatra da je potrebno prihvatiti, izjavama ovlaštenika prvokupa o prihvaćanju najviše ponuđene cijene i eventualnim prigovorima ponuditelja, Povjerenstvo dostavlja Gradskom vijeću Grada Buja.

Na temelju dostavljenog zapisnika s prijedlogom Povjerenstva, Gradsko vijeće Grada Buja donosi Odluku o utvrđivanju najpovoljnijih ponuda i zaključenju ugovora s najboljim ponuditeljima.

Nadležni upravni odjel Grada dostavlja dopis s preslikom Odluke Gradskog vijeća svim ponuditeljima koji su se javili na natječaj, te poziva najbolje ponuditelje na zaključenje ugovora u roku od 15 (petnaest) dana od zaprimanja istoga.

U roku od 8 (osam) dana od prijema navedenog dopisa ponuditelji imaju pravo na prigovor na Odluku Gradskog vijeća, ali samo na dio natječaja koji se odnosi na nekretninu za koju su dostavili ponudu. Istekom nevedenog roka, prigovor će se odbaciti, te se uopće neće razmatrati. O uloženom prigovoru Gradsko vijeće će se konačno očitovati odlukom na prvoj slijedećoj sjednici.

#### VI.

Gradsko vijeće po pojedinom prigovoru ponuditelja donosi konačnu odluku na prvoj slijedećoj sjednici, na tu odluku ponuditelj nema više pravo prigovora ili žalbe.

Po konačnoj odluci Gradskog vijeća o najpovoljnijim ponuditeljima i o eventualnim prigovorima nadležno upravno tijelo pripremiti će odgovarajuće kupoprodajne ugovore koje će potpisati Gradonačelnik Grada Buja ili osoba koju on opunomoći, s jedne strane, te najpovoljniji ponuditelj s druge strane.

#### VII.

Najbolji ponuditelji koji nakon donošenja odluke o prihvatu njihove ponude odustaju od zaključenje ugovora ili se ne odazovu na zaključenje ugovora u roku od 15 (petnaest) dana od zaprimanja dopisa, gube pravo na povrat uplaćene jamčevine. Iznimno se na pisani zahtjev ponuditelja, iz opravdanog razloga, zaključenje ugovora može odgoditi, ali najduže na rok od 3 (tri) mjeseca.

Ponuditelji kojima su ponude utvrđene kao nevaljane ili nepovoljne, uplaćena jamčevina vratit će se u roku od 8 dana od donošenja konačne odluke Gradskog vijeća o prihvatu najpovoljnije ponude.

Gradsko vijeće Grada Buja zadržava pravo ne odabrati najpovoljnijeg ponuditelja i poništiti natječaj u odnosu na sve ili pojedine nekretnine, bez obveze da natjecateljima obrazlaže razlog poništenja natječaja ili ne odabira najpovoljnijeg ponuditelja., kao i pravo da poništi odluku o prihvatu najpovoljnije ponude prije sklapanja ugovora.

#### VIII.

Nekretnina se prodaje u stanju u kojem je viđena.

Sa stanjem nekretnine natjecatelji se mogu upoznati u terminu za očevid naznačenom u točki I. ovog natječaja.

#### IX.

Ugovorenu prodajnu cijenu kupac može platiti odjednom ili u obrocima, o čemu se natjecatelj pismeno izjašnjava kod davanja ponude.

Kupac nekretnine s obročnom isplatom cijene u obvezi je Ugovor o prodaji podnijeti na solemizaciju javnom bilježniku, kao i kupac koji plaća nekretninu jednokratnom isplatom na ovjeru u roku od 15 dana od dana sklapanja ugovora.

Kao sredstvo osiguranja plaćanja na ime namirenja novčanog iznosa naznačenog u ugovoru o prodaji nekretnine s obročnom isplatom cijene, kupac dopušta zasnivanje založnog prava (hipoteke) u korist Grada Buje na predmetnoj nekretnini.

Za kašnjenje plaćanja kupac plaća zakonom propisane zatezne kamate.

Kupac nekretnine s obročnom isplatom cijene u obvezi je podnijeti ugovor o prodaji na solemizaciju javnom bilježniku. Troškove solemizacije snosi kupac.

Porez na promet te druge troškove prijenosa nekretnina u vlasništvu snosi kupac.

Ugovor o prodaji obvezno sadrži i slijedeće odredbe:

- o odgodi uknjižbe prava vlasništva kupca na nekretnini do isplate cjelokupne prodajne cijene kod obročne otplate (založno pravo-hipoteka),
- o zadržavanju prava vlasništva i preuzimanju posjeda od strane prodavatelja na nekretnini, u zatečenom stanju i bez povrata sredstava koje je kupac uložio do preuzimanja, ako kupac ne uplati prodajnu cijenu u ugovorenom roku.

- o obvezi da se ugovor o prodaji na teret kupca potvrdi kod javnog bilježnika tako da predstavlja ovršnu ispravu radi ostvarenja buduće eventualne tražbine prodavatelja na naplatu dužne cijene i kamata i predaju u posjed nekretnine odnosno uspostave ranijeg zemljišnoknjižnog stanja,

Sve obavijesti glede nekretnina izloženih na natječaju mogu se dobiti tijekom uredovnog radnog vremena u Upravnom odjelu za prostorno uređenje i komunalne djelatnosti, Buje, Istarska 2 ili na telefonskom broju 772-122.

Klasa: 944-01/12-01/38  
Ur.broj: 2105/01-02-12-2  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**Predsjednik Gradskog vijeća**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju odredbe čl. 33. Zakona o Zakupu i kupoprodaji poslovnog prostora ("Narodne novine" broj 125/11) i čl.50. Statuta Grada Buja (" Službene novine Grada Buja br. 11/09), Gradsko vijeće Grada Buja na svojoj sjednici održanoj dana 14.12.2012. godine, donijelo je

**ODLUKU**  
**o kupoprodaji poslovnih prostora**  
**u vlasništvu Grada Buja**

**I. OPĆE ODREDBE**

**Članak 1.**

Ovom Odlukom propisuju se uvjeti i postupak kupoprodaje poslovnih prostora u vlasništvu Grada Buja sadašnjem zakupniku odnosno sadašnjem korisniku.

**Članak 2.**

Pod poslovnim prostorom u smislu ove Odluke podrazumijevaju se poslovna zgrada, poslovna prostorija, garaža i garažno mjesto.

U smislu ove Odluke **sadašnji zakupnik** je zakupnik poslovnoga prostora koji ima sklopljen ugovor o zakupu s Gradom Buje i koji obavlja u tom prostoru dopuštenu djelatnost, ako taj prostor koristi bez prekida u trajanju od najmanje 5 godina.

U smislu ove Odluke **sadašnji korisnik** je korisnik poslovnoga prostora koji nema sklopljen ugovor o zakupu s Gradom Buje i koji obavlja u tom prostoru dopuštenu djelatnost, a protiv kojega se ne vodi postupak radi ispražnjena i predaje poslovnoga prostora te koristi taj prostor bez prekida u trajanju od najmanje 5 godina.

**II. OVLAŠTENICI PRAVA NA KUPNJU POSLOVNOG PROSTORA**

**Članak 3.**

Pravo na kupnju poslovnog prostora, pod uvjetima iz ove Odluke, može ostvariti **sadašnji zakupnik** uz uvjet da:

- uredno izvršava sve obveze iz ugovora o zakupu,
- uredno izvršava druge financijske obveze prema Gradu Buje.

**Članak 4.**

Iznimno od odredbe članka 5. ove Odluke, pravo na kupnju poslovnoga prostora može ostvariti **i zakupnik koji se nalazi u zakupnom odnosu s Gradom Buje u trajanju kraćem od 5 godina** ako je podmirio sve obveze iz ugovora o zakupu i druge financijske obveze prema Gradu Buje, a koji je:

- prije toga bio u zakupnom odnosu s Gradom Buje u ukupnom neprekinutom trajanju od najmanje 5 godina,

- prije toga bio u zakupnom odnosu s Gradom Buje i Republikom Hrvatskom u ukupnom neprekinutom trajanju od najmanje 5 godina, ili
- kao nasljednik obrtnika nastavio vođenje obrta ili kao član obiteljskog domaćinstva preuzeo obrt, a bio je u zakupnom odnosu u ukupnom neprekinutom trajanju od najmanje 5 godina, u koje vrijeme se uračunava i vrijeme zakupa njegova prednika, ili
- morao napustiti poslovni prostor koji je koristio zbog povrata toga prostora u vlasništvo prijašnjem vlasniku, sukladno posebnom propisu, a do tada je bio u zakupu u neprekinutom trajanju od najmanje 5 godina.

#### **Članak 5.**

Pravo na kupnju poslovnog prostora može ostvariti i **sadašnji korisnik** toga prostora koji u njemu obavlja dopuštenu djelatnost, a koji je taj prostor nastavio koristiti na temelju ranije sklopljenog ugovora o zakupu kojem je prestala valjanost, uz uvjet da je za cijelo razdoblje korištenja toga prostora plaćao Gradu Buje zakupninu i sve troškove koji proizlaze iz korištenja toga prostora.

Sadašnjem korisniku poslovnoga prostora, koji nije djelomično ili u cijelosti plaćao Gradu Buje naknadu za korištenje poslovnoga prostora kao ni troškove korištenja, poslovni prostor se može prodati pod uvjetom da tu naknadu i troškove korištenja u cijelosti, uključujući i zakonske zatezne kamate, podmiri prije sklapanja ugovora o kupoprodaji.

#### **Članak 6.**

Pravo na kupnju poslovnog prostora **ne može ostvariti** zakupnik poslovnog prostora koji je isti dao u podzakup ili je na temelju bilo koje druge pravne osnove prepustio korištenje poslovnog prostora drugoj osobi.

Poslovni prostor **ne može se prodati** fizičkoj ili pravnoj osobi koja ima dospjelu nepodmirenu obvezu prema državnom proračunu, jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave, zaposlenicima i dobavljačima, osim ako je sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, pod uvjetom da se fizička ili pravna osoba pridržava rokova plaćanja.

### **III. UVJETI KUPOPRODAJE**

#### **Članak 7.**

Poslovni prostor se prodaje po tržišnoj cijeni.

Iznimno od odredbe stavka 1. ovog članka, u slučaju kada se poslovni prostor prodaje sadašnjem zakupniku odnosno sadašnjem korisniku pod uvjetima i u postupku propisanom ovom Odlukom, tržišna cijena umanjuje se za neamortizirana ulaganja sadašnjeg zakupnika odnosno sadašnjeg korisnika, koja su bila od utjecaja na visinu tržišne vrijednosti poslovnoga prostora, s time da se visina ulaganja zakupnika odnosno korisnika, priznaje najviše do 30% tržišne vrijednosti poslovnoga prostora.

Sadašnjem zakupniku, odnosno sadašnjem korisniku se neće priznati ulaganja u preinake poslovnoga prostora učinjene bez suglasnosti zakupodavca osim nužnih troškova, kao ni ulaganja koja je zakupodavac priznao u obliku smanjene zakupnine.

Tržišnu cijenu i vrijednost neamortiziranih ulaganja sadašnjeg zakupnika odnosno sadašnjeg korisnika utvrđuje ovlaštenu sudski vještak građevinske ili arhitektonske struke, s liste ovlaštenih sudskih vještaka, a po odabiru Grada Buja

### **Članak 8.**

Plaćanje cijene poslovnoga prostora može se ugovoriti odjednom ili obročnom otplatom, prema izboru kupca.

Kada se cijena poslovnoga prostora isplaćuje odjednom, rok isplate ne može biti duži od 30 dana od dana sklapanja ugovora.

### **Članak 9.**

Kod kupnje poslovnoga prostora uz obročnu otplatu ukupan rok otplate ne može biti duži od 5 godina od dana sklapanja ugovora.

Kod kupnje poslovnoga prostora uz obročnu otplatu ne primjenjuje se odredba članka 7. stavka 2. ove Odluke.

Kod kupnje poslovnog prostora uz obročnu otplatu kupac je dužan kao jamstvo naplate ugovora, prije sklapanja ugovora, dostaviti običnu zadužnicu u visini ugovorene cijene poslovnog prostora.

Kamatna stopa za vrijeme obročne otplate je 4% godišnje.

Grad Buje je dužan u ugovoru o kupoprodaji poslovnoga prostora uz obročnu otplatu vrijednost (mjesečnog) obroka vezati uz EUR i to po srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan uplate.

U slučaju kašnjenja s plaćanjem glavnice i ugovorene kamate, kupac je dužan platiti zakonsku zateznu kamatu.

Ugovor će se smatrati raskinutim u slučaju neplaćanja 3 uzastopna obroka.

### **Članak 10.**

Ugovor o kupoprodaji poslovnoga prostora, između ostalog, sadrži:

- odredbu kojom se kupac obvezuje da u narednih 10 godina od dana sklapanja ugovora neće prodavati niti na drugi način otuđiti kupljeni poslovni prostor te da dopušta zabilježbu zabrane otuđenja u zemljišnoj knjizi,
- odredbu kojom Grad Buje, u slučaju da kupac prestane obavljati djelatnost u roku od 10 godina od dana sklapanja ugovora, pridržava pravo nazadkupnje prodane nekretnine po kupoprodajnoj cijeni po kojoj je i prodana,
- zabilježbu zabrane otuđenja poslovnoga prostora za vrijeme od 10 godina od dana sklapanja ugovora o kupoprodaji poslovnoga prostora te zabilježbu prava nazadkupnje u korist Grada Buja,
- ako se radi o obročnoj otplati, izjavu kupca kojom dopušta radi osiguranja dugovanog iznosa u korist Grada Buja upis založnoga prava radi osiguranja dugovanog iznosa u zemljišnoj knjizi na poslovnom prostoru koji je predmet kupoprodaje.

### **Članak 11.**

Ugovor o kupoprodaji poslovnoga prostora mora biti sastavljen u pisanom obliku i potvrđen (solemniziran) po javnom bilježniku.

Prodavatelj je dužan primjerak ugovora o kupoprodaji poslovnog prostora dostaviti nadležnoj poreznoj upravi.

#### **IV. POSTUPAK KUPOPRODAJE**

##### **Članak 12.**

Zahtjev za kupnju poslovnog prostora osobe iz članka 3., 4. i 5. ove Odluke podnose Upravnom odjelu za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom u roku od 90 dana od dana javne objave popisa poslovnih prostora koji su predmet kupoprodaje.

Podnositelji zahtjeva dužni su uz zahtjev podnijeti dokaze kojima dokazuju svoje pravo kupnje poslovnog prostora sukladno odredbama ove Odluke.

Zahtjev za kupnju obvezno sadrži:

- ime i prezime odnosno naziv zakupnika/korisnika, mjesto prebivališta odnosno sjedišta i osobni identifikacijski broj (OIB),
- redni broj (oznaka) poslovnog prostora, prema popisu poslovnih prostora, za koji se daje zahtjev za kupnju,
- izjavu o načinu plaćanja kupoprodajne cijene: odjednom ili u mjesečnim obrocima,
- potvrdu o podmirenju svih dospjelih obveza prema Gradu Buje,
- javnobilježnički ovjerenu izjavu zakupnika/korisnika o podmirenju svih dospjelih obveza prema državnom proračunu, Istarskoj županiji, zaposlenicima i dobavljačima, osim ako je sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, uz prilaganje odgovarajućeg dokaza,
- javnobilježnički ovjerenu izjavu zakupnika da predmetni poslovni prostor nije dao u podzakup ili na temelju bilo koje druge pravne osnove prepustio korištenje poslovnog prostora drugoj osobi.

Nepotpune zahtjevi će Povjerenstvo iz čl. 13. ove Odluke odbaciti.

Davanjem lažne izjave podnositelj zahtjeva gubi sva prava koja je ostvario temeljem iste.

##### **Članak 13.**

Postupak otvaranja zahtjeva provodi Povjerenstvo imenovano od strane Gradonačelnika Grada Buja.

Povjerenstvo o podnesenim zahtjevima sastavlja Zapisnik, te priprema prijedloge Odluka o kupoprodaji poslovnih prostora koji se dostavljaju Gradonačelniku, odnosno Gradskom vijeću na razmatranje i usvajanje.

Odluku o kupoprodaji poslovnoga prostora donosi Gradsko vijeće Grada Buja ili Gradonačelnik Grada Buja ovisno o vrijednosti poslovnoga prostora.

##### **Članak 14.**

Na temelju odluke o kupoprodaji poslovnoga prostora Gradonačelnik Grada Buja i kupac sklopit će u roku od 90 dana od dana donošenja odluke ugovor o kupoprodaji poslovnoga prostora.



## V. ZAVRŠNE ODREDBE

### Članak 15.

Popis poslovnih prostora koji će biti predmet kupoprodaje, sukladno ovoj Odluci, utvrđuje Gradsko vijeće Grada Buja posebnom odlukom, na prijedlog Gradonačelnika Grada Buja.

Popis poslovnih prostora koji su predmet kupoprodaje mora sadržavati:

- adresu, površinu i zemljišnoknjižnu oznaku poslovnog prostora
- podatak o sadašnjem zakupniku/korisniku poslovnog prostora
- iznos početne kupoprodajne cijene
- iznos jamčevine
- podatak da se poslovni prostor prodaje u viđenom stanju
- odredbu da se zahtjev podnosi putem pošte ili osobno u pisarnici Grada Buja u zatvorenoj omotnici
- rok za podnošenje zahtjeva
- popis isprava i dokaza koje treba priložiti uz zahtjev
- mjesto i vrijeme javnog otvaranja zahtjeva
- pravo nazadkupnje

Popis poslovnih prostora koji su predmet kupoprodaje objavit će se u „Službenim novinama Grada Buja“, na oglasnoj ploči Grada Buja i na internet stranici Grada Buja ([www.buje.hr](http://www.buje.hr)).

### Članak 16.

Sredstva od prodaje poslovnih prostora prihod su Proračuna Grada Buja.

### Članak 17.

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Službenim novinama Grada Buja.

KLASA: 372-01/12-01/04  
UR.BROJ: 2105/01-02-12-2  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK**

Fabrizio Vižintin, v.r.



Na temelju čl. 10. st. 1. Zakona o plaćama u lokalnoj i područnoj(regionalnoj) samoupravi (Narodne novine 28/10) i čl. 50 Statuta Grada Buja („Službene novine Grada Buja“ br. 11/09) Gradsko vijeće Grada Buja, na sjednici od 14. prosinca 2012., donosi:

**ODLUKU**  
**o koeficijentima za obračun plaće službenika i namještenika**  
**gradske uprave Grada Buja**

**Članak 1.**

Ovom Odlukom određuju se koeficijenti za obračun plaće službenika i namještenika gradske uprave Grada Buja-Buie.

Izrazi koji se koriste u ovoj Odluci za osobe u muškom rodu, uporabljeni su neutralno i odnose se na muške i ženske osobe.

**Članak 2.**

Koeficijenti za obračun plaće službenika i namještenika u gradskoj upravi Grada Buja iznose:

**1. Radna mjesta I. kategorije**

**a) Potkategorija: Glavni rukovoditelj**

**Klasifikacijski rang: 1**

Pročelnik upravnog odjela.....3,75

**b) Potkategorija: Rukovoditelj**

**Klasifikacijski rang: 4**

**Razina: 1**

Voditelj odsjeka.....3,15

**c) Potkategorija: Rukovoditelj**

**Klasifikacijski rang: 7**

**Razina: 2**

Voditelj odsjeka.....2,63

## 2. Radna mjesta II. kategorije

### a) Potkategorija: Viši savjetnik Klasifikacijski rang: 4

Viši savjetnik.....2,80

### b) Potkategorija: Savjetnik Klasifikacijski rang: 5

Savjetnik .....2,65

## 3. Radna mjesta III. kategorije

### a) Potkategorija: Viši referent Klasifikacijski rang: 9

Viši referent.....2,00

### b) Potkategorija: Referent Klasifikacijski rang: 11

Referent I (knjigovodstvo, plaće i likvidatura,  
proračunski korisnici, prostorno uređenje) .....1,90

Referent II (administrativni tajnik, pisarnica i arhiv,  
komunalni redar, prometni redar, poljoprivredni  
redar).....1,85

## 4. Radna mjesta IV. kategorije

### a) Potkategorija: Namještenik 2. potkategorije Klasifikacijski rang: 11 Razina: 1

Telefonist – vratar.....1,47

Pomoćni komunalni redar.....1,47

Čistačica-spremačica.....1,00

## Članak 3.

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o koeficijentima za obračun plaće službenika i namještenika gradske uprave Grada Buja (Službene novine Grada Buja br. 10/10).

**Članak 4.**

Ova Odluka stupa na snagu osam dana od dana objave u „Službenim novinama Grada Buja“.

Klasa:120-01/12-01/02  
Urbroj:2105/01-02-12-02  
Buje, 14.12.2012.

**GRADSKO VIJEĆA GRADA BUJA**  
**PREDSJEDNIK GRADSKOG VIJEĆA**  
**Fabrizio Vižintin, v.r.**

Na temelju čl. 10. st. 2. Zakona o službenicima i namještenicima u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ( „Narodne novine“ br. 86/08, 61/11.), čl. 10. st. 1. Pravilnika o unutarnjem redu gradske uprave Grada Buja ( „Službene novine Grada Buja“ br. 14/11, 10/12 i 13/12 ) i čl. 65. Statuta Grada Buja (Službene novine Grada Buja br. 11/09) Gradonačelnik Grada Buja, dana 17. prosinca 2012., utvrđuje:

## **PLAN PRIJMA**

### **U SLUŽBU U TIJELIMA GRADSKJE UPRAVE GRADA BUJA ZA 2013. GODINU**

#### **I**

Planom prijma u službu utvrđuje se stvarno stanje popunjenosti radnih mjesta u upravnim tijelima gradske uprave, potreban broj službenika i namještenika na neodređeno vrijeme za razdoblje za koje se plan donosi i broj vježbenika odgovarajuće stručne spreme i struke.

Planom prijma utvrđuje se i popunjenost radnih mjesta u tijelima gradske uprave pripadnicima nacionalnih manjina radi ostvarivanja zastupljenosti, sukladno važećim propisima.

#### **II**

Ovim Planom prijma utvrđuje se prijam službenika i namještenika u tijela gradske uprave Grada Buja sukladno Planu Proračuna Grada Buja za 2013. i odredbama Pravilnika o unutarnjem redu gradske uprave Grada Buja ( „Službene novine Grada Buja“ br. 14/11, 10/12 i 13/12 )

U Upravnom odjelu za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom zaposlena je jedna službenica na određeno vrijeme do povratka službenice sa bolovanja.

Plan prijma službenika i namještenika utvrđuje se za 2013. godinu.( kratkoročni plan )

#### **III**

Postupak prijma u službu može se provesti samo u skladu s planom prijma u službu utvrđenim u skladu s odredbama Zakona o službenicima i namještenicima u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ( „Narodne novine“ br. 86/08, 61/11 ), osim u slučaju potrebe prijma u službu na određeno vrijeme ( ne i vježbenika ) i popune radnog mjesta koje je ostalo upražnjeno nakon donošenja plana za tekuću godinu.

#### IV

Utvrđuje se da je Pravilnikom o unutarnjem redu gradske uprave Grada Buja predviđeno ukupno 25 radnih mjesta, a ukupno je popunjeno 18 radnih mjesta ( 17 na neodređeno i 1 zamjena do povratka sa bolovanja).

#### V

Utvrđuje se stvarno stanje popunjenosti radnih mjesta, potreban broj službenika i namještenika koje se planira zaposliti u 2013. godini u upravnim tijelima Grada Buja prema tabeli 1. u prilogu koja čini sastavni dio ovog Plana.

Kratice u tablici imaju slijedeće značenje:

- MSSS-radna mjesta za koje je potrebno stručno znanje magistra struke ili stručnog specijalista
- PS- radna mjesta za koje je potrebno stručno znanje sveučilišnog prvostupnika struke ili stručnog prvostupnika struke
- SSS- radna mjesta za koje je potrebno stručno znanje srednje stručne spreme
- NSS- radna mjesta za koje je potrebno stručno znanje niže stručne spreme ili završena osnovna škola
- V-vježbenici
- Sl.-službenici
- N-namještenici

#### VI

Gradonačelnik Grada Buja može izmijeniti Plan prijma ako se ukažu neke nove potrebe popune radnih mjesta na način da iste budu usklađene sa Proračunom Grada Buja za 2013. godinu, odnosno njegovim izmjenama i dopunama (rebalansom).

#### VII

Ovaj Plan prijma stupa na snagu 01.01.2013. i biti će objavljen u Službenim novinama Grada Buja.

Klasa:120-01/12-01/02  
Urbroj:2105/01-01-12-03  
Buje, 17. prosinca 2011.

**GRADONAČELNIK GRADA BUJA**  
**Edi Andreašić, v.r.**

Tabela 1.

**PLAN PRIJAMA U SLUŽBU  
U GRADSKA UPRAVNA TIJELA GRADA BUJA ZA 2013. GODINU**

NAZIV UPRAVNOG TIJELA	Stanje popunjenosti				Planirani prijem razrađen po stručnim spremama						Predviđeni broj radnih mjesto prema Pravilniku
	Neodređeno		Određeno		MSSS	PS	SSS		NSS		
	SI	N	SI	N			SI	N	SI	N	
UPRAVNI ODJEL ZA OPĆE POSLOVE Odsjek za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo	5	1	-	-	-	-	-	-	-	-	10
UPRAVNI ODJEL ZA OPĆE POSLOVE Odsjek za proračun i financije	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE I UPRAVLJANJE GRADSKOM IMOVINOM	4	-	1	-	-	-	-	-	-	-	4
UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNE DJELATNOSTI	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
<b>UKUPNO</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25</b>
PRIPADNIKA TAL. NAC. MANJINE	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“ br. 33/01, 60/01, 106/03, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09 i 150/11) i ) i članka 65. Statuta Grada Buja ("Službene novine Grada Buja", broj 11/09) Gradonačelnik Grada Buja donosi,

## **PROGRAM izgradnje poduzetničke (gospodarske) zone Mazurija –Buje**

### **I UVOD**

Grad Buje pristupio je razvoju i izgradnji poduzetničke (gospodarske) zone Mazurija kako bi osnažio gospodarstvo grada pružajući optimalne prostorne i radne uvjete postojećim i novim poduzetnicima koji imaju namjeru razvijati nove gospodarske projekte u domeni male privrede.

S obzirom na interes trgovačkih društava i privatnih poduzeća s područja Istarske županije koji bi prema investicijskim elaboratima mogli zaposliti preko 300 radnika, predvidjeli smo izgradnju nove poduzetničke zone Mazurija.

Sukladno tome, Grad Buje je Prostornim planom uređenja Grada Buja predvidio gradnju građevina gospodarske-opće poslovne namjene unutar građevinskog područja gospodarske-opće poslovne namjene Mazurija.

Odluku o osnivanju poduzetničke zone Mazurija donijelo je Gradsko vijeće Grada Buja dana 28. 07. 2010. God a objavljena je u Službenim novinama Grada Buja br. 10/10.

Potom je Gradsko vijeće Grada Buja donijelo Odluku o donošenju Urbanističkog plana uređenja područja Mazurija („Službene novine Grada Buja br. 4/12) kojim se otvara novi razvojni ciklus na području gospodarstva i poduzetništva, a sve u cilju veće zaposlenosti i boljeg životnog standarda.

Potrebno je stvoriti pretpostavke o pripremi projekata, motivaciji, imovinsko-pravnim odnosima te ostalim konkretnim uvjetima za potencijalne investitore.

Gradnjom poduzetničke (gospodarske) zone Mazurija dugoročno će se riješiti potrebe poduzetnika za prostorom, kroz povoljnije i jeftinije načine gradnje poslovnih prostora na infrastrukturno opremljenom zemljištu.

### **II CILJEVI PROGRAMA**

Osnovni cilj programa je poticanje poduzetništva kao pokretačke snage održivog gospodarskog razvoja, a iz njega proizlaze slijedeći specifični ciljevi od kojih se ističe;

- Povećanje broja gospodarskih subjekata na području Grada Buja i poboljšanje njihovih rezultata,
- Porast zaposlenosti,
- Povećanje udjela proizvodnje u ukupnom gospodarstvu Grada Buja,
- Privlačenje investitora i
- Razvijanje partnerstva javnog i privatnog sektora, a samim time i jačanje lokalne zajednice.

### **III LOKACIJA**

Poduzetnička (gospodarska) zona Mazurija je zasebno građevinsko područje unutar statističkog naselja Plovanija, (k.o. Kaštel) smješteno uz županijsku prometnicu ŽC 5002 (Plovanija – Umag). Udaljena je 2-5 km od europske granice (granični prijelazi Plovanija i Kaštel) i 1,0 km od prometne trase autoceste Istarski Y (čvor-izlaz Markovac). Pokrivena je prostorno-planskom dokumentacijom UPU područja Mazurija („Službene novine Grada Buja“ br. 4/12).

### **IV NAMJENA PROSTORA**

Površina poduzetničke (gospodarske) zone Mazurija iznosi 7,0 ha te je planiranim uređenjem prostora u okviru obuhvata Plana utvrđena mogućnost namjenskog korištenja prostora i to:

- površine gospodarske namjene – poslovne (K – opće poslovna, K3 – komunalno servisna),
- javne zelene površine (Z1),
- zaštitne zelene površine (Z),
- površine infrastrukturnih sustava (IS).

Na površinama gospodarske namjene mogu se graditi poslovne zgrade, odnosno građevine za obavljanje svih poslovnih djelatnosti uslužnih, uredskih, trgovačkih (trgovine u maloprodaji, trgovački centri, trgovački kompleksi, veletrgovina, distributivni centar, izložbeno prodajni saloni, prodajna skladišta, hladnjače i dr.) i ugostiteljskih djelatnosti (iz skupine restorana, barova, kantina i pripremnica obroka (catering)), te razni servisi, obrtničko - zanatske usluge i radionice, manji proizvodni pogoni, skladišni kompleksi i sl., kod kojih se prema kriterijima određenim posebnim propisima ne javljaju posljedice štetne po ljudsko zdravlje i okoliš (prekomjerne emisije onečišćenja zraka, vode i tla, buke, neugodnih mirisa, vibracija, zračenja).

Površine čestica utvrditi će se lokacijskim dozvolama.

### **V DINAMIKA REALIZACIJE**

Grad Buje će po donesenom Urbanističkom planu uređenja područja Mazurija pokrenuti rješavanje imovinsko pravnih odnosa na predmetnom zemljištu.

Grad Buje će u skladu s donesenim Urbanističkim planom uređenja područja Mazurija krenuti u realizaciju i izgradnju komunalne infrastrukture.

Pod izgradnjom komunalne infrastrukture podrazumijeva se izgradnja prometnica, vodovodne mreže, odvodnja otpadnih i oborinskih voda, javne rasvjete, niskonaponske mreže i trafostanice.



## **VI IZVORI FINANCIRANJA**

Izgradnju komunalne infrastrukture Grad Buje realizirat će vlastitim sredstvima Proračuna, sredstvima Istarske županije, Ministarstva gospodarstva i drugih izvora.

Grad Buje u proračunu ostvaruje prihode od komunalnog doprinosa, komunalne naknade i ostalih prihoda koji će se koristiti za kapitalna ulaganja u komunalnu i prometnu infrastrukturu.

## **VII PREDNOSTI ULAGANJA U PODUZETNIČKU (GOSPODARSKU) ZONU**

1. Položaj: geografski i prometni čini poduzetničku (gospodarsku) zonu Mazurija atraktivnom za ulaganja
2. Ljudski potencijal: otvaranjem novih poslovnih sadržaja stvaraju se nova radna mjesta
3. Poduzetnička infrastruktura: kroz Programe Grada Buja stvara se povoljno financijsko okruženje za poduzetnike
4. Dobra suradnja institucija na lokalnoj razini.

## **VIII ZAKLJUČAK OCJENE PROJEKTA IZGRADNJE PODUZETNIČKE (GOSPODARSKE) ZONE MAZURIJA**

Zaključno, ovim će se Programom stvoriti preduvjeti za daljnji razvoj gospodarstva na području Grada Buja i stvaranje preduvjeta za;

1. Povećanje broja poduzetnika, novih investitora
2. Povećanje broja zaposlenih stanovnika Grada Buja i okolice
3. Povećanje prihoda gradskog Proračuna
4. Posredno razvoj grada, kroz povećanje broja stanovnika (priljev novih kadrova i porast stambene izgradnje), a i cjelokupnog gospodarstva

KLASA: 300-01/10-01/10  
URBROJ: 2105/01-01-12-6  
Buje, 17. prosinca 2012. godine

**GRADONAČELNIK**  
**Edi Andreašić, v.r.**